

Redakcja:  
Katarzyna Jarczewska  
Monika Salwirak  
Dawid Bernadek  
Katarzyna Strzałkowska

55-120 Oborniki Śląskie,  
ul. Trzebnicka 1  
tel. +48 71 310 35 19  
e-mail: redakcja@oborniki-slaskie.pl

nakład: 6000 egz.

[www.oborniki-slaskie.pl](http://www.oborniki-slaskie.pl)



# Z pierwszej ręki

ISSN 1641-8921

Egzemplarz bezpłatny

Bagno, Borkowice, Brzezno Małe, Gołędzinów, Jary, Kotowice, Kowale, Kuraszków, Lubnów, Morzęcin Mały, Morzęcin Wielki, Niziny, Nowosielce, Osola, Osolin, Paniowice, Pęgów, Piekary, Przeclawice, Raków, Rościślawice, Siemianice, Uraz, Wielka Lipa, Wilczyn, Zajączków.



## MILIONY wydane na inwestycje

Zakończono prace związane z termomodernizacją budynku Szkoły Podstawowej nr 2 w Obornikach Śląskich przy ulicy Wyszyńskiego 24.

Do 31 sierpnia 2017 roku udało się wykonać prace związane z modernizacją instalacji centralnego ogrzewania. Zakres prac obejmował wymianę instalacji centralnego

ogrzewania, grzejników, orurowania i montaż osłon na grzejnikach.

str. 2



Ministerstwo Sportu i Turystyki

## Remont OSiRu



Trwają prace termomodernizacyjne w Ośrodku Sportu i Rekreacji!

związane z ociepleniem elewacji. Ściany dużej hali sportowej oraz części hotelowej są ocieplane.

Obecnie prace zakrojone są na szeroką skalę. Nad częścią hotelową ocieplenie stropodachu zostało zakończone, pozostały elementy

str. 4





Fundusze Europejskie  
Program RegionalnyUnia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego

# Inwestycje w

## Szkoła Podstawowa nr 2 w Obornikach Śląskich

Zakończono prace związane z termomodernizacją budynku Szkoły Podstawowej nr 2 w Obornikach Śląskich przy ulicy Wyszyńskiego 24.

Do 31 sierpnia 2017 roku udało się zgodnie z planem wykonać prace związane z modernizacją instalacji centralnego ogrzewania. Zakres prac obejmował wymianę instalacji centralnego ogrzewania w obiekcie, wymianę grzejników, orurowania i montaż osłon na grzejnikach (bez kotłowni). Koszt robót związany z wymianą instalacji centralnego ogrzewania: 270 600 zł brutto.

Do końca września zakończono prace związane z ociepleniem budynku szkoły oraz wymianą i ociepleniem pokrycia dachowego. W ramach robót związanych z termomodernizacją wykonane zostało nowe pokrycie dachowe na budynku szkoły, wymieniono istniejące pokrycie z papy termozgrzewalnej, wymieniono obróbki blacharskie i orynnowanie, ocieplono stropodach wełną mineralną oraz wymieniono część instalacji odgromowej, zamontowano nowe parapety oraz wymieniono część stolarki okiennej i drzwiowej. Koszt tych robót to ok. 447 000 zł brutto.

Dodatkowo poza planowanymi pracami wykonana została modernizacja dwóch sanitariatów wraz z dostosowaniem do potrzeb dzieci młodszych. Zakres prac obejmował:

- wykonanie nowych umywalk, bidetów, pisuarów itp. wraz z ich dostosowaniem dla dzieci młodszych
- wykonanie nowych płytek ceramicznych na ścianach i posadzkach
- wykonanie kabin systemowych
- montaż nowych drzwi łazienkowych

Koszt prac wyniósł 57 149,40 zł brutto.

Ponadto odnowiono malaturę ścian i sufitów całej szkoły, na ścianach po zdemontowanej boazerii w całej szkole (z wyjątkiem II piętra) wykonano powłokę z tynku mozaikowego.



# jednostkach oświatowych

Część prac związanych z odnowieniem szkoły wykonano we współpracy z rodzicami i nauczycielami szkoły.

Pomimo wielu trudności dzięki wzorowej współpracy pomiędzy wykonawcą, dyrekcją, nauczycielami i pracownikami szkoły udało się

przeprowadzić wszystkie zaplanowane prace i rozpocząć nowy rok szkolny w odnowionej Szkole Podstawowej nr 2 w Obornikach Śląskich.

W miesiącu październiku zakończone zostały prace remontowe 3 pomieszczeń parteru wraz z wymianą nowej posadzki z wykładziny homogenicznej w korytarzu na parterze budynku.

W kolejnych etapach w latach 2017-2018 wykonana zostanie nowa kotłownia gazowa obiektu oraz wymienione zostanie oświetlenie budynku – wymiana lamp na oprawy LED.

W kolejnych etapach w latach 2017-2018 wykonana zostanie nowa kotłownia gazowa obiektu oraz wymienione zostanie oświetlenie budynku – wymiana lamp na oprawy LED.



## Szkoła Podstawowa w Osolinie

Po przeprowadzeniu postępowania przetargowego wyłoniony został wykonawca i 18.09.2017 r. została podpisana umowa na realizację zadania pn. „Termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej w Osolinie”.

W ramach przedmiotowego zadania ocieplona zostanie elewacja oraz ściany fundamentowe, wymienione zostaną luksfery na klatce schodowej na okna oraz zamontowane zostaną zawory termostatyczne. Ponadto wymienione zostaną palniki na olej opałowy na palniki

ogrzewania peletonem, a także oprawy oświetleniowe na LED. Obecnie trwa ocieplenie stropodachu łącznika, a także wymieniona została wykładzina PCV oraz wykonano nową posadzkę betonową w dwóch salach dla dzieci.

Tekst i zdjęcia: Redakcja







# Szkoła Podstawowa nr 1 w Obornikach Śląskich

W Szkole Podstawowej nr 1 (Gimnazjum) wykonano trzy nowe pomieszczenia świetlicy, odnowiono malaturę ścian i korytarza prowadzącego na stołówkę wraz z wykonaniem wyprawy na ścianach z tynku mozaikowego.

Koszt wszystkich prac i wyposażenia wyniósł ok. 140 000 zł.

Na dużej hali zakończono prace związane z wymianą części pokrycia dachowego. Zakres prac obejmował wymianę pokrycia dachowego z blachodachówki na pokrycie z papy termozgrzewalnej na deskowaniu z płyt OSB wraz z naprawą rynien na hali.

Całkowity koszt to 95 000 złotych.

Dodatkowo zabezpieczono klatkę schodową przed ewentualnym upadkiem z wysokości, zdemontowano część istniejących boksołów szatniowych a w ich miejsce zamontowano szafki szkolne dla klas podstawowych. Odnowiono również sale przeznaczone dla klas 1-3, a także dokupiono część wyposażenia meblowego.

W kolejnych tygodniach sale dla klas 1-3 wyposażone zostaną w zestawy multimedialne do prowadzenia zajęć szkolnych oraz w nowe krzesła dla dzieci.

Ponadto przeprowadzono naprawę schodów z kostki betonowej na zewnątrz budynku i parkingu.



## Żłobek



Prace modernizacyjne w Żłobku Integracyjnym idą pełną parą...

Na budynku Żłobka Integracyjnego wykonano już wszystkie prace związane z wykonaniem części konstrukcyjnej obiektu. Obecnie trwają prace związane z wykonaniem pokrycia dachowego. Rozpoczęto również roboty tynkarskie, montaż instalacji sanitarnych i elektrycznych. Na zewnątrz budynku trwają prace związane z zagospodarowaniem terenu, wykonaniem parkingów i chodników. Wykonano również część sieci kanalizacyjnych i wodociągowych.

Całość zadania to koszt ok. 5 000 000 złotych, w tym 1 350 000 zł to dofinansowanie z Ministerstwa Polityki Społecznej w Programu „Maluch”.

Tekst i zdjęcia: Redakcja



# Remont obornickiego OSiRu

Trwają prace termomodernizacyjne w Ośrodku Sportu i Rekreacji!

Obecnie prace zakrojone są na szeroką skalę. Nad częścią hotelową ocieplenie stropodachu zostało zakończone, pozostały elementy

związane z ociepleniem elewacji. Ściany dużej hali sportowej oraz części hotelowej są ocieplane.

Zakończono wymianę płyt warstwowych dachu dużej sali sportowej, instalacji centralnego ogrzewania na parterze oraz opraw oświetleniowych na LED. Kontynuowana jest budowa podjazdu dla osób niepełnosprawnych. Stolarka okienna i drzwi zewnętrzne zostały dostarczone i rozpoczęła się ich wymiana.

Po przerwie wznowiono prace remontowe wewnętrzne na dużej sali sportowej.



## Przedsiębiorco, pamiętaj!

**OD 1 STYCZNIA 2018 r. WSZYSCY PODATNICY VAT WYSYŁAJĄ JPK\_VAT**

Mikroprzedsiębiorco! Jesteś podatnikiem VAT i składasz deklaracje VAT-7 lub VAT-7K?

ZŁÓŻ JPK JUŻ TERAZ!

Od stycznia 2018 r. masz obowiązek prowadzenia elektronicznej ewidencji VAT (rejestr sprzedaży i zakupów VAT) i przesyłania jej jako JPK\_VAT. Jedynoli Plik Kontrolny dla potrzeb VAT za styczeń 2018 r. złożysz do 25 lutego 2018 r.

Testuj składanie JPK\_VAT już teraz. Dzięki temu otrzymasz szybszy zwrot VAT (do 25. dni) za X, XI i XII 2017 r.

Więcej: [www.jpk.mf.gov.pl](http://www.jpk.mf.gov.pl) oraz Krajowa Informacja Skarbowa 801 055 055, (22) 330 03 30

## Sala widowiskowa OOK zostanie wyremontowana!



Na Sesji Rady Miejskiej 26 października b.r. podjęto wiele ważnych uchwał dla naszej gminy.

Kolejną z nich jest przyznanie środków finansowych na remont

sali widowiskowej Obornickiego Ośrodka Kultury w wysokości 1 041 472,66 zł. Sala na swoją modernizację czekała wiele lat a zmiana jej wizerunku dla wszystkich mieszkańców Gminy Oborniki Śląskie jest ważnym aspektem!

W najbliższym czasie ogłoszony zostanie przetarg na wyłonienie wykonawcy realizowanego zadania.

O postępach prac informować będziemy na bieżąco.





## Nowe place zabaw w Obornikach Śląskich

W ostatnich miesiącach w Obornikach Śląskich na prośbę mieszkańców powstały dwa nowe place zabaw przy ul. Kościuszki i Poniałowskiego.

Na placu zabaw przy ul. Kościuszki wykonana została nawierzchnia z piasku w strefie bezpieczeństwa oraz placu zabaw składającego się z zestawu zabawowego, huśtawki wagowej, karuzeli tarczowej, ścianki wspinaczkowej i zestawu „kółko – krzyżyk”. Na placu przy ul. Poniałowskiego zamontowano piaskownicę, dwa bujaki, huśtawki „bocianie gniazdo”, karuzelę, zastaw zabawowy i huśtawkę wagową. Dodatkowo znajduje się tam również siłownia plenerowa składająca się z urządzeń typu biegacz, rower, wiosła, twister, motyl i narciarz biegowy. Całkowita

wartość obu inwestycji to 240 000 złotych. 20 października 2017 r. Burmistrz Arkadiusz Poprawa wraz z Przewodniczącą Rady Miejskiej Agnieszką Zakęską oraz Panią Aleksandrą Durkalec-Rzepką Dyrektorką Ośrodka Sportu i Rekreacji w Obornikach Śląskich dokonali oficjalnego otwarcia placów zabaw. W wydarzeniu uczestniczyli Radni Rady Miejskiej Jakub Rudzki i Arkadiusz Kucharski, mieszkańcy Obornik Śląskich oraz dzieci z Przedszkola Publicznego w Obornikach Śląskich.

Uśmiechnięte przedszkolaki nie dość, że mogły pobawić się na nowych urządzeniach, to dodatkowo zwidziały karetkę pogotowia oraz wzięły udział w krótkim kursie pierwszej pomocy. Pracownicy Obornickiego Ośrodka Kultury oraz Ośrodka Sportu i Re-



kreacji przygotowali także zabawy animacyjne. Wszyscy świetnie się bawili! Gmina Oborniki Śląskie otrzymała dofinansowanie do budowy placu zabaw w ramach otwartego konkursu ogłoszonego przez

Urząd Marszałkowski pt. Dolnośląski Fundusz Pomocy Rozwojowej 2017 na kwotę ok. 90 000 złotych.

Tekst i zdjęcia: Redakcja



Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu

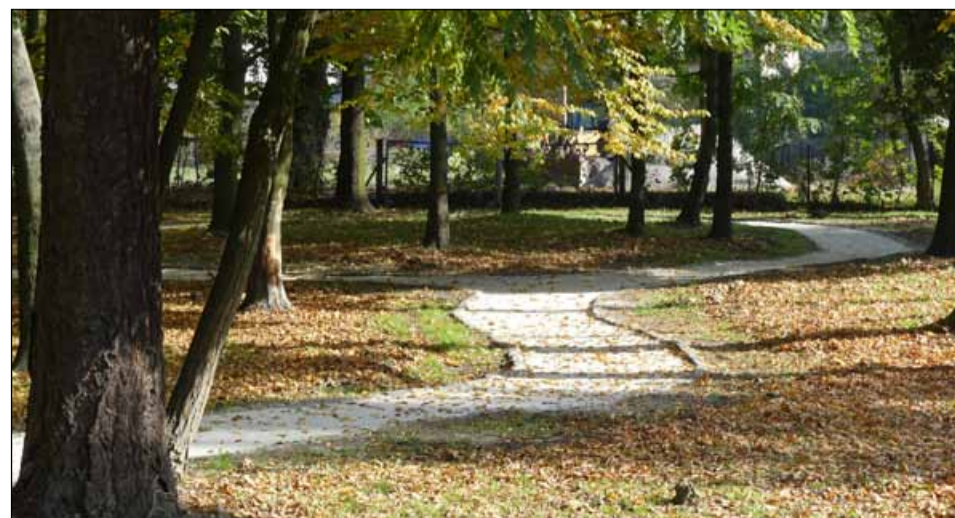
## Park przy Podzamczu

Tym razem odnowimy park przy ul. Podzamcze w Obornikach Śląskich!

Niedawno zakończyliśmy etap związany z ulepszeniem Obornik Śląskich, kiedy to przebudowaliśmy skwery wokół Ronda im. Aleksandry Natalli-Swiat oraz przy ul. S. Wyszynskiego, jak również wyremontowaliśmy altanę znajdującą w Parku Miejskim zlokalizowanym u zbiegu ul. Trzebnickiej i ul. I. Paderewskiego. Obecnie przystąpiliśmy do prac związanych z odnową parku miejskiego przy ul. Podzamcze w Obornikach Śląskich. W ramach tego działania w parku zostanie utworzona ścieżka edukacyjna pn.

„Tropami czystego powietrza w gminie Oborniki Śląskie”. Zostaną zamontowane urządzenia edukacyjno-zabawowe, lawki oraz pojemniki na odpady jak również stoły do gry w szachy i w chińczyka. Planujemy również nasadzić rośliny ozdobne.

Na utworzenie ścieżki edukacyjnej otrzymaliśmy dofinansowanie z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu w wysokości około 14 tysięcy złotych. Ponadto wśród mieszkańców Gminy zostaną rozpowszechnione gadżety związane z ochroną powietrza. Zadanie zostanie zrealizowane jeszcze w tym roku i całkowity jego koszt to ponad 18 000 zł.



## Parkowa będzie jak nowa



Modernizacja fragmentu budynku użyteczności publicznej z częścią mieszkalną przy ul. Parkowej 9 dobiega końca.

Całość inwestycji obejmuje rozebranie i odnowienie fragmentu narożnika budynku. Prace szczegółowo polegały na: robotach wzmocniających narożnik budynku, dociepleniu elewacji z wykończeniem tynkami strukturalnymi, montażu deskowania elewacji, wymianie okien i parapetów, obróbek blacharskich,

rynien i rur spustowych, kominków wentylacyjnych, pokrycia papowego, uzupełnieniu pokrycia dachu z dachówki ceramicznej oraz wymianie części konstrukcji drewnianego dachu. Po zakończeniu prac rozbiórkowych wybudowane zostały nowe pomieszczenia sanitarne.

Remont prowadzony jest przez firmę budowlaną „ASCOMPLEX” z siedzibą w Wołowie.

Całkowita wartość zamówienia to 190 000 złotych.



## Powstaje kolejny chodnik na terenie naszej Gminy!



Tym razem mieszkańcy ul. Brzeskiej w Urzędzie otrzymają długo wyczekiwany chodnik przy drodze wojewódzkiej nr 341.

Gmina Oborniki Śląskie podjęła obowiązek inwestora zastępczego realizującego zadanie własne Województwa Dolnośląskiego

oraz współfinansującego je w 50%. W ramach przedmiotowej budowy położona zostanie kostka brukowa na odcinku 1070 m chodnika oraz na zjazdach do posesji, powstaną zatoki autobusowe oraz przejścia dla pieszych.

Tekst i zdjęcia: Redakcja



## Zakończył się remont ul. Akacjowej w Jarach

W ramach I etapu zadania wykonana została nowa nawierzchnia asfaltowa drogi gminnej do miejscowości Jary o długości 990 m, współfinansowana zarówno przez „Program rozwoju gminnej i powiatowej infrastruktury drogowej na lata 2016-2019” jak i Nadleśnictwo Oborniki Śląskie.

W II etapie wykonano wymianę nawierzchni asfaltowej na kolejnych 500 m dro-

gi już w miejscowości Jary, tym razem w całości finansowaną ze środków własnych Gminy Oborniki Śląskie. Na tym etapie wykonane zostało wypełnienie ubytków masą bitumiczną dalszej części ulicy Akacjowej.

Przy okazji robót na tej ulicy oraz dzięki, iż 70% współfinansowaniu przez mieszkańców ulicy Dębowej, nawierzchnię asfaltową uzyskała również ta ulica.

Tekst i zdjęcia: Redakcja



## Remont drogi wojewódzkiej



Dobiegł końca remont drogi wojewódzkiej nr 342 na odcinku z Pęgowa do Goleźdź. Zadanie realizowane było przez Dolnośląską Służbę Dróg i Kolei w Wrocławiu przy współfinansowaniu Gminy Oborniki Śląskie.

Zakres robót obejmował wymianę nawierzchni asfaltowej o łącznej długości 570 m oraz poszerzenie poboczy. W ramach poprawy bezpieczeństwa na drogach wojewódzkich planowana jest kontynuacja w.w. zadania w 2018 r. z miejscowości Goleźdź w kierunku Obornik Śląskich.

Jednocześnie informujemy, iż Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska we Wrocławiu

wydał stosowną decyzję środowiskową dotyczącą realizacji zadania „Poprawa Bezpieczeństwa na Drogach Wojewódzkich w mieście Oborniki Śląskie”. Oznacza to, że zostaną przebudowane ulice: Wrocławska, Dworcowa, Łokietka oraz Wołowska od ronda do skrzyżowania z drogą powiatową na Wielką Lipę.

Ponadto zostanie przebudowane skrzyżowanie przy Urzędzie Miejskim oraz zostaną położone nowe chodniki. Dokonano już ostatecznych uzgodnień. Planowany termin rozpoczęcia robót nastąpi w 2018 roku.

Tekst i zdjęcia: Redakcja





## Poprawa Bazy Sportowej



1 września b.r. Burmistrz Obornik Śląskich Arkadiusz Poprawa oraz Prezes SMS Olimpia Oborniki Śląskie Zbyszek Gałuszka odebrali promesę z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego w ramach programu „Poprawa Bazy Sportowej” w wysokości 25 200 zł.

W ramach tej dotacji zostały zakupione nowe trybuny i wymieniane jest oświetlenie przy boiskach do siatkówki plażowej na terenie OSiR przy ul. Poniatowskiego.

Całkowity koszt inwestycji to 50 000 zł, z czego wkład Gminy to 19 000 zł, pozostała część stanowić będzie wkład SMS Olimpia Oborniki Śląskie.

Promesę wręczyła Wicemarszałek Województwa Dolnośląskiego Iwona Krawczyk.



Zdjęcia:  
SMS Olimpia Oborniki Śląskie  
Tekst: Redakcja



## Azbest

Na terenie Gminy Oborniki Śląskie zakończono prace polegające na demontażu, zbieraniu, transporcie oraz unieszkodliwieniu wyrobów zawierających azbest z posesji, które zostały zgłoszone w 2017 roku do udziału w konkursie ogłoszonym przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej przy udziale Środowiskowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Zgodnie z założeniami regulaminu dofinansowanie do powyższych prac wyniosło 85 %, a 15 % kosztów stanowił wkład własny osoby deklarującej udział w przedsięwzięciu. Dofinansowanie nie obejmowało

kosztów zakupu i wykonania nowego pokrycia dachowego.

W ostatecznym rozrachunku firma EKO24 Barbara Plewko z siedzibą w Dębnie, wyloniona na podstawie Prawa zamówień publicznych, usunęła z terenu 31 posesji łącznie 58,145 Mg płyt azbestowo-cementowych zarówno z budynków mieszkalnych, gospodarczych oraz zgromadzonych „luzem” na posesjach.

Pomimo wyznaczenia terminu wykorzystania wyrobów zawierających azbest w sposób nie stwarzający zagrożenia dla środowiska i zdrowia ludzi do dnia 31 grudnia 2032 roku należy podjąć wszelkie dostępne kroki, aby w sposób efektywny realizować cele określone w Programie Oczyszczania Kraju z Azbestu na lata 2009-2032, tj. usuwać i unieszkodliwiać wyroby zawierające azbest, zminimalizować negatywne skutki zdrowotne spowodowane jego obecnością i zlikwidować szkodliwe oddziaływanie azbestu na środowisko.

Dlatego też, w przypadku dalszych naborów zachęcamy Państwa do udziału w Programie.



## Mamy to!!!



■ Po raz kolejny daliśmy radę!!!

Dzięki Państwa głosom projekt nr #18 Aktywna Gmina Oborniki Śląskie zdobył I miejsce. Tym samym zorganizujemy 10 imprez sportowo-turystycznych o wartości 40 tys. zł. Do tej pory zorganizowane zostały:

- „Mistrzostwa Polski Amatorów w Szachach Blyskawicznych” 7.10.2017 r. – org. Wieża Pęgów
- „Octagon Face2Face” 21.10.2017 r. – organizator Stowarzyszenie Miłośników Sportu „Eliti”

- „Piłkarski Turniej Amatorów” 21.10.2017 r.
- organizator Zorza Pęgów

Zapraszamy na następane wydarzenia:

- „Puchar Dolnego Śląska w Tenisie” 2018 r.
- organizator Klub Teakwondo do Namu Oborniki Śląskie
- „Puchar Dolnego Śląska w MMA, BJJ, GI i No Gi” 09.12.2017 r. – organizator Stowarzyszenie Invictus Brazylian Jiu-Jitsu Oborniki Śląskie
- „Jarmark Bożonarodzeniowy” 9.12.2017 r.
- organizator Społeczne Stowarzyszenie Wiejskie „Okolice”
- „Pęgów Soccer Cup” 6-7.01.2018 r. – org. Zorza Pęgów
- „Pęgów Women Cup” luty 2018 r.
- organizator Zorza Pęgów
- „Pęgowski Rajd Rowerowy” marzec 2018 r.
- organizator Zorza Pęgów
- „Dycha z górką” 17 marzec 2018 r. – organizator Grupa Biegowa „Oborygen”

## Poprawa bezpieczeństwa



W ramach projektu zakupiony został niezbędny sprzęt do ratowania życia mieszkańców Powiatu Trzebnickiego:

- kompresor,
- aparat oddechowy typu AUER,
- turbowentylator,
- pompa szlamowa WT 40X.

Wszystkie zakupione sprzęty znajdują się na wyposażeniu Ochotniczej Straży Pożarnej w Pęgowie.

## Bezpłatne miejsca w Żłobku Integracyjnym w Obornikach Śląskich

■ We wrześniu br. Burmistrz Arkadiusz Poprawa złożył kolejny wniosek o dofinansowanie!

Tym razem ubiegamy się o stworzenie miejsc opieki nad dziećmi w Integracyjnym Żłobku Miejskim „Pod Grzybkami”, które jednocześnie stanowią dla rodziców szansę na powrót do pracy.

Przedmiotem projektu jest wsparcie poziomu zatrudnienia osób powracających/wchodzących na rynek pracy, sprawujących opiekę nad dziećmi do lat 3 poprzez zwiększenie ilości miejsc opieki w żłobku w Obornikach Śląskich.

Po ustaniu dofinansowania z EFS, koszty utrzymania miejsc opieki nad dziećmi do lat 3 min. przez 2 lata finansowane będą z wpłat ponoszonych przez opiekunów dzieci oraz ze środków budżetu Gminy Oborniki Śląskie.

Planowany termin realizacji projektu to okres 01/04/2018-31/03/2020 i swoim zakresem obejmie:

- utworzenie 51 miejsc opieki dla dzieci do 3 roku życia w Integracyjnym Żłobku Miejskim „Pod Grzybkami” w Obornikach Śląskich, w tym zakup i montaż wyposażenia, zakup pomocy do prowadzenia zajęć opiekuńczo-wychowawczych i edukacyjnych
- sfinansowanie kosztów działalności bieżącej nowo utworzonych miejsc opieki dziećmi do lat 3
- pokrycie kosztów opłat za pobyt dzieci w żłobku dla istniejących miejsc opieki dziećmi do lat 3.

W ramach projektu zakłada się rekrutację 135 uczestników projektu. Projekt zakłada, że, co najmniej



50% uczestników projektu zamieszkiwały będą obszary wiejskie.

Po ustaniu dofinansowania z EFS, koszty utrzymania miejsc opieki nad dziećmi do lat 3 min. przez 2 lata finansowane będą z wpłat ponoszonych przez opiekunów dzieci oraz ze środków budżetu Gminy Oborniki Śląskie.

### Do kogo będzie skierowany projekt?

Uczestnikami projektu będą mieszkańcy Gminy Oborniki Śląskie oraz gmin ościennych w rozumieniu Kodeksu Cywilnego, którzy chcą powrócić/wejść na rynek pracy po przerwie związanej z pełnieniem funkcji opiekunów nad dziećmi do lat 3 (urodzeniem lub wychowywaniem dziecka), o statusie na rynku pracy:

- osoby bezrobotne lub osoby bierne zawodowo pozostające poza rynkiem pracy ze względu

na obowiązek opieki nad dziećmi do lat 3, w tym do osoby, której przerwały karierę zawodową ze względu na urodzenie dziecka lub przebywającą na urlopie wychowawczym

- osoby opiekujące się dzieckiem do lat 3, którym w okresie opieki nad dzieckiem kończy się umowa o pracę, osoby zatrudnione na czas określony, pracujące będące w trakcie przerwy związanej z urlopem macierzyńskim, rodzicielskim.

Rekrutacja uczestników/uczestniczek do projektu odbywała się na podstawie naboru wniosków Uczestników do Projektu. Zasady naboru określał będzie szczegółowo regulamin rekrutacji.

Trzymajcie kciuki, aby wniosek otrzymał dofinansowanie! Całkowita wartość projektu: 723 791,07 zł. Kwota dofinansowania: 615 217,75 zł.

## Gminne nieruchomości na sprzedaż

Działki zbywane są na własność. Przetargi odbędą się w budynku „A” Urzędu Miejskiego w Obornikach Śląskich ul. Trzebnicka 1. Datę i godzinę przetargu podano w tabelach.

Zarządca Burmistrza Obornik Śląskich w sprawie ogłoszenia przetargów ustnych nieograniczonych na sprzedaż nieruchomości opisanych w tabelach zamieszczone zostały na stronie internetowej Gminy Oborniki Śląskie w Biuletynie Informacji Publicznej: bip.oborniki-slaskie.pl w zakładce **Nieruchomości – Oferowane nieruchomości** oraz wywieszono na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miejskiego w Obornikach Śląskich przy ul. Trzebnickiej 1.

Szczegółowych informacji o warunkach przetargów oraz działkach gruntu będących przedmiotem sprzedaży można uzyskać w Wydziale Urbanistyki i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Obornikach Śląskich ul. Trzebnicka 1, pok. nr 3 oraz telefonicznie pod nr 71 310-35-19 i stronie internetowej: bip.oborniki-slaskie.pl.

### GOŁĘDZINÓW

Informacja o ogłoszeniu pierwszego przetargu ustnego nieograniczonego na sprzedaż niezabudowanej działki gruntu stanowiącej własność Gminy Oborniki Śląskie sporządzonej na stosownie do przepisów ustawy z dnia 21

sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (tj. Dz. U. z 2016 r. poz. 2147 z późn. zm.) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 września 2004 r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości (tj. Dz. U. Nr 207, poz. 2108 z późn. zm.).

Adres i oznaczenie geodezyjne nieruchomości numer księgi wieczystej	Przeznaczenie w MPZP	Cena wywoławcza	Data i godz. przetargu	Wysokość wadium i termin wpłaty wadium
1	2	3	4	5
Gołędzinów działka nr 1/17 pow. 4,2873 ha, AM-1 WR1W/00020163/6	1P/U przeznaczenie podstawowe: tereny zabudowy produkcyjno-usługowej oraz przeznaczenie uzupełniające: infrastruktura techniczna.	1 200 000,00 zł + 23% VAT	29.11.2017 godz. 11:00	120 000,00 zł 23.11.2017

**GMINA OBORNIKI ŚLĄSKIE**  
NIERUCHOMOŚĆ PRZEZNACZONA POD ZABUDOWĘ PRODUKCYJNO-USŁUGOWĄ  
POŁOŻONA W GOŁĘDZINOWIE

Dane z katastru nieruchomości:  
Działka nr 1/17 AM 1, obręb Gołędzinów, o pow. 4,2873 ha  
Cena wywoławcza ok 28 zł / m<sup>2</sup> netto

Nieruchomość położona przy drodze wojewódzkiej nr 342 Wrocław - Oborniki Śląskie - Zmigrod

Stronę internetową można uzyskać w Wydziale Urbanistyki i Gospodarki Nieruchomościami w Obornikach Śląskich  
o godzinach pracy: 8:00-16:00, ul. Trzebnicka 1, pok. nr 3 lub w punkcie informacji publicznej w Obornikach Śląskich  
ul. Trzebnicka 1, Oborniki Śląskie, woj. dolnośląskie, 54-600, tel. 71 310 35 19, fax 71 310 35 18, www: 4311 430

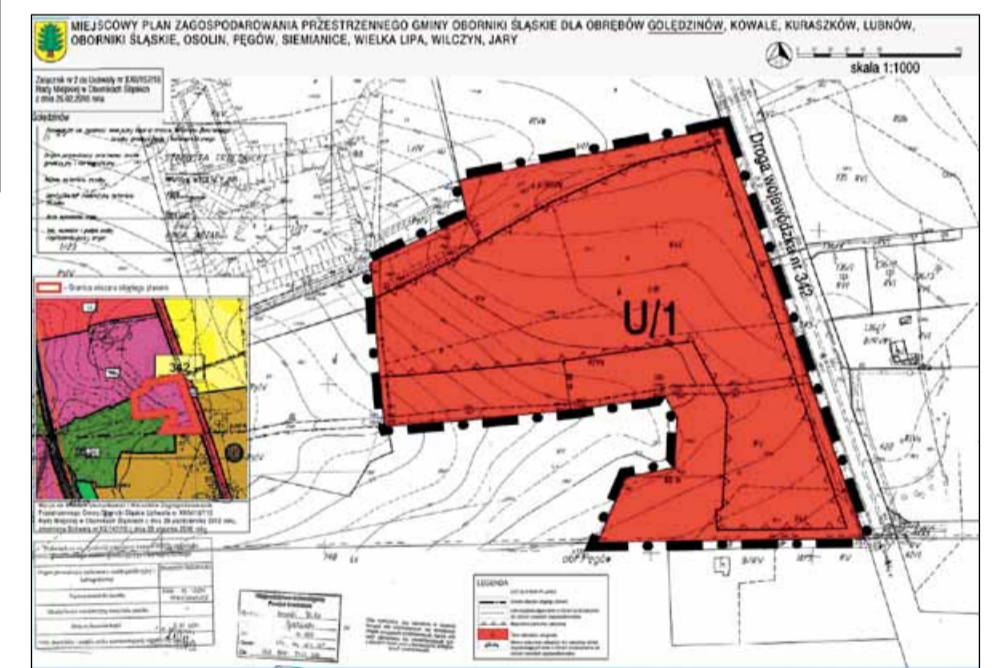
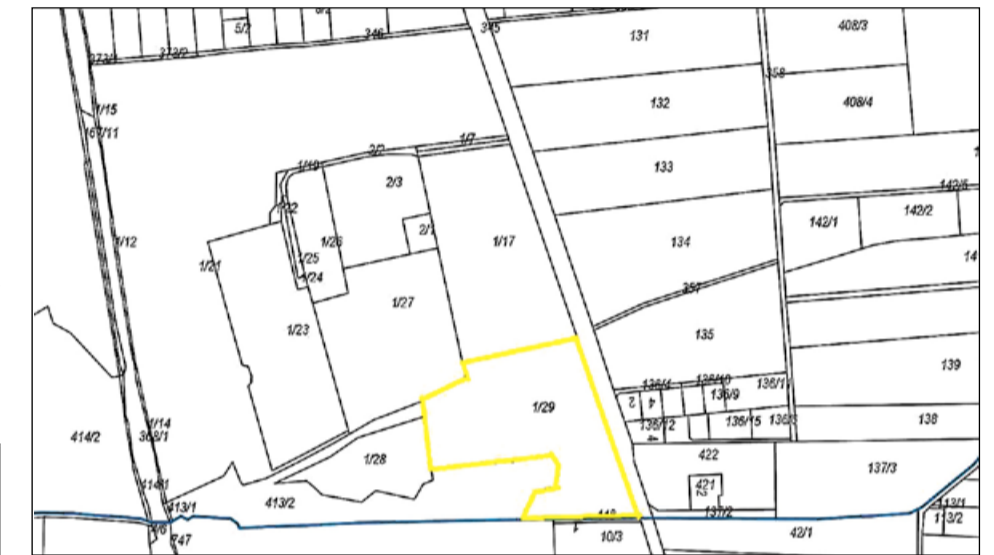


### GOŁĘDZINÓW

Burmistrz Obornik Śląskich podaje do publicznej wiadomości, że w siedzibie Urzędu Miejskiego w Obornikach Śląskich przy ul. Trzebnickiej 1, zostało wywieszono na okres 21 dni zarządzenie nr 222/2017 z dnia

19.09.2017 r. w sprawie ogłoszenia wykazu obejmującego niezabudowaną działkę geodezyjnie nr 1/29, AM-1, położoną w Gołędzinowie przy drodze wojewódzkiej nr 342 przeznaczoną do sprzedaży w trybie ustnego przetargu nieograniczonego.

Położenie nieruchomości	Nr geodez. działki	Pow. działki w m <sup>2</sup>	Nr księgi wieczystej	Przeznaczenie nieruchomości i sposób jej zagospodarowania	Cena wywoławcza	Forma zbycia
1	2	3	4	5	6	7
Gołędzinów	1/29 AM-1	4,6065	WR1W/00020163/6	Zgodnie z MPZP Gminy Oborniki Śląskie dla obrębu Gołędzinów przyjętym Uchwałą Rady Miejskiej w Obornikach Śląskich nr XXII/157/16 z dnia 9 marca 2016 r. działka położona jest na terenie oznaczonym symbolem U1 teren zabudowy usługowej	1 200 000,00 + 23% VAT	Sprzedaż na własność







## Czy to buk, czy to grab? A puszkę do jakiego worka wrzucić?



W związku z tegorocznym Świętem Drzewa, w dniach 14-15 września 2017 r. pracownicy Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Obornikach Śląskich oraz Nadleśnictwa Oborniki Śląskie przeprowadzili zajęcia edukacyjne, w których uczestniczyli uczniowie klas III szkół podstawowych z Obornik Śląskich, Pęgowa, Urazu i Osolina.

Dzieci zapoznano z tematyką rozpoznawania gatunków drzew,

działań na rzecz ochrony środowiska oraz prawidłowej segregacji odpadów. Podczas zajęć przeprowadzono również konkursy z nagrodami. Uczniowie wykazali się zaangażowaniem oraz zdobytą wiedzą i nie trzeba było im podpowiadać na ile frakcji segregujemy odpady czy też wskazywać, że zamiast samochodu lepiej wybrać rower albo pociąg, a drzewa warto sadzić. Zwycięzcami konkursu zostały klasy ze Szkoły Podstawowej w Osolinie oraz Szkoły Podstawowej nr 3 w Obornikach Śląskich.

W ramach nagrody głównej wiosną 2018 r. obie klasy wyjadą do Centrum Edukacji Ekologicznej w Żmigrodzie. Ponadto grupom, które zdobyły największą ilość punktów wręczono nagrody w postaci m.in. plecaków, gier planszowych. Każde dziecko otrzymało medal „Przyjaciela Ziemi” oraz drobne upominki tj. zakreślacze, notesy, długopisy, skakanki, maskotki. Na pamięć uczestnictwa w akcji edukacyjnej, wszystkie szkoły dostały sadzonkę drzewa liściastego.

## Odpady budowlane

Gmina Oborniki Śląskie informuje, iż od października 2017 r. obowiązuje nowy limit przyjmowanych odpadów budowlanych przywożonych do Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych w Gołędzinowie.

rzne odpady budowlane i rozbiórkowe ponad określone przez gminę limity, gmina może je przyjąć w ramach dodatkowej opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi lub właściciel nieruchomości może je przekazać podmiotom odbierającym odpady komunalne na terenie gminy, wpisanym do rejestru dzia-

L.P.	Kod odpadu	Nazwa odpadu	Stawka [zł] za 1 tonę odpadu
1.	17 01 01	odpady betonu oraz gruz betonowy z rozbiórek i remontów	119,40
2.	17 01 02	gruz ceglany	119,40
3.	17 01 03	odpady innych materiałów ceramicznych i elementów wyposażenia	119,40
4.	17 01 07	zmieszane odpady z betonu, gruzu ceglano, odpadów ceramicznych i elementów wyposażenia inne niż wymienione w 17 01 06	119,40
5.	17 05 04	gleba, ziemia, w tym kamienie, inne niż wymienione w 17 05 03	119,40
6.	20 02 02	gleba, ziemia w tym kamienie	119,40
7.	ex 20 03 99	inne niż niebezpieczne odpady budowlane i rozbiórkowe	119,40
8.	17 09 04	zmieszane odpady z budowy, remontów i demontażu inne niż wymienione w 17 09 01, 17 09 02 i 17 09 03	265,20
9.	17 06 04	materiały izolacyjne inne niż wymienione w 17 06 01 i 17 06 03	330,00
10.	17 08 02	materiały budowlane zawierające gips inne niż wymienione w 17 08 01	330,00

łałości regulowanej prowadzonego przez Burmistrza Obornik Śląskich.

Obowiązujące od 1 października 2017 r. opłaty przyjmowanych na PSZOK odpadów budowlanych i rozbiórkowych stanowiących odpady komunalne powyżej limitu 500 kg przedstawia poniższa tabela:

Na powyższe kwoty składają się: koszty załadunku, transportu i zagospodarowanie w Regionalnej Instalacji Przetwarzania Odpadów Komunalnych.

W przypadku, gdy właściciel nieruchomości chce oddać wytwor-

z działek niezamieszkałych właściciel nieruchomości przekazuje, na własny koszt, firmom wpisanym do rejestru działalności regulowanej prowadzonego przez Burmistrza Obornik Śląskich (<http://bip.oborniki-slaskie.pl/Article/id,4518.html>).

Pojemniki na przeterminowane leki zostały ustawione w następujących aptekach na terenie miasta Oborniki Śląskie:

- Apteka „Materia Medica” ul. Podzamcze 2A,
- Apteka „Sanus” ul. Dworcowa 42,
- Apteka „Wratislavia” ul. Marii Skłodowskiej-Curie 1.

Przypadki niewłaściwego świadczenia usług przez przedsiębiorcę odbierającego odpady komunalne od właścicieli nieruchomości lub przez prowadzącego punkt selektywnego zbiórki odpadów komunalnych należy zgłaszać do Urzędu Miejskiego w Obornikach Śląskich pisemnie na adres Urzędu: Urząd Miejski w Obornikach Śląskich, Trzebnicka 1, 55-120 Oborniki Śląskie, telefon: 71 310 35 19 lub drogą elektroniczną na adres: odpady@oborniki-slaskie.pl.

## Gospodarowanie odpadami

Odpowiedzi na najczęstsze pytania zadawane przez naszych mieszkańców dotyczące gospodarowania odpadami komunalnymi

**Segregowane odpady komunalne**, takie jak papier i tektura, szkło, tworzywa sztuczne, opakowania wielomateriałowe, odpady ulegające biodegradacji – odpady zielone, metal, chemikalia, zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, odpady wielkogabarytowe, opony oraz odpady budowlane i rozbiórkowe (w limicie do 500 kg) stanowiące odpady komunalne przyjmowane są przez Punkt Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych w Gołędzinowie. Punkt ten jest czynny od poniedziałku do czwartku w godzinach od 7:00 do 15:00, w piątki od 7:00-16:00 oraz w każdą pierwszą sobotę miesiąca od 8:00 do 14:00 (w przypadku przypadającego święta będzie to kolejna sobota).

PSZOK nie przyjmuje zmieszanych odpadów komunalnych oraz odpadów pochodzących z prowadzonej działalności gospodarczej.

**Do worków żółtych nie wrzucamy styropianu.** Odpad ten należy wrzucić do pojemnika na odpady zmieszane. Worki zawierające styropian nie będą odbierane.

**Opłata za odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych naliczana jest od ilości zadeklarowanych osób**, dlatego też w momencie zwiększenia ilości powstających odpadów zmieszanych (sezon grzewczy, święta i inne) właściciel nieruchomości może dostawić kolejne pojemniki, za które nie będzie naliczana żadna dodatkowa opłata. Odpady gromadzone i wystawiane w workach poza pojemnikami nie są odbierane.

W momencie zwiększenia bądź zmniejszenia ilości osób zamieszkujących daną nieruchomość należy w ciągu 14 dni od zaistnienia zmiany złożyć bądź przesłać pocztą korektę deklaracji.

Jeżeli w granicy nieruchomości nie ma miejsca do gromadzenia stałych odpadów komunalnych, łatwo dostępnego dla podmiotu uprawnionego do odebrania odpadów bez konieczności wejścia na teren nieruchomości – tzw. boks, pojemnik lub workę do gromadzenia odpadów komunalnych powinien być wystawiony przed nieruchomością, w dniu poprzedzającym wywóz, w taki sposób aby nie utrudniać ruchu pieszego i kołowego oraz nie stwarzać zagrożenia dla osób trzecich.

Pojemniki na odpady komunalne powinny być myte i dezynfekowane, szczelne (pozbawione pęknięć i ubytków), z zamkniętą pokrywą zabezpieczającą przed rozlewaniem odpadów, posiadać nieuszkodzone kółka oraz uchwyty. Natomiast worki do segregacji odpadów powinny być szczelne (pozbawione uszkodzeń) oraz związane.

## OBOWIĄZEK DERATYZACJI



Gmina Oborniki Śląskie przypomina o konieczności przeprowadzenia obowiązkowej deratyzacji na obszarach określonych w § 17. 1 Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Oborniki Śląskie (uchwała XXIX/205/16 Rady Miejskiej w Obornikach Śląskich z dnia 30 czerwca 2016 r.), którą dokonuje się dwukrotnie w ciągu roku w terminach:

- 1) od 1 marca do 30 kwietnia,
- 2) od 1 października do 30 listopada.

Deratyzacji podlegają nieruchomości, na których zlokalizowane są:

- 1) budynki wielolokalowe;
- 2) lokale gastronomiczne oraz obiekty żywienia zbiorowego;
- 3) obiekty handlowe branży spożywczej;

4) magazyny żywności i produktów rolnych;

5) gospodarstwa rolne i hodowlane;

6) tereny wyłączone z produkcji rolniczej, na których utrzymywane są zwierzęta gospodarskie;

7) zakłady przetwórstwa żywności;

8) szpitale;

9) szkoły wszelkiego typu i szczebla oraz żłobki i przedszkola;

10) budynki, w których prowadzi się działalność z zakresu usług noclegowych;

11) wolno stojące komórki i pomieszczenia gospodarcze przynależne do zabudowy jednorodzinnej i wielolokalowej;

12) obiekty, w których prowadzona jest działalność w zakresie zbierania lub przetwarzania odpadów.

## Elektrośmieci

W dniu 30 września 2017 r. Gmina Oborniki Śląskie przy współpracy z firmą Ag-Eko z siedzibą przy ul. Kolejowej 7 w Lubinie, zorganizowała kolejną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Podczas akcji zebrano prawie 5 ton odpadów.

Dziękujemy mieszkańcom za udział w akcji, a firmie AG-Eko za jej przeprowadzenie.

Już dziś zapraszamy na ostatnią zbiórkę w tym roku, która jest zaplanowana na 25 listopada 2017 r. (sobota) w godzinach od 9:00-16:00.

## Spotkanie konsultacyjne

27 lipca b.r. Burmistrz Arkadiusz Poprawa uczestniczył w Subregionalnym spotkaniu konsultacyjnym dot. Strategii Rozwoju Województwa Dolnośląskiego 2030. Spotkanie otworzył Jerzy Michalak – Wicemarszałek Województwa. Spotkanie rozpoczęło dyskusję nad kształtem nowej strategii dla naszego województwa. Burmistrz przesłał do Urzędu Marszałkowskiego propozycje przedsięwzięć strategicznych, które powinny się

w niej znaleźć: jest w nich m.in. popierana przez Arkadiusza Poprawę i innych burmistrzów ościennych gmin „Nowa alternatywna trasa Oborniki-Wrocław oraz Nowe trasy rowerowe w ramach Północnego Centrum Rowerowego Dolnego Śląska. Kanalizację wsi czy Budowa Farm Fotowoltaicznych.

W kolejnym etapie prac nad strategią Komisja wybierze wstępne projekty, które będą mogły znaleźć się w strategii.

Tekst: Redakcja

## Niestety bez dofinansowania na instalację fotowoltaiczną

Na początku 2017 r. gmina Oborniki Śląskie wraz z gminami Prusice i Malczyce, złożyła wspólny wniosek o dofinansowanie realizacji projektu dotyczącego instalacji fotowoltaicznych na budynkach jednorodzinnych do Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020 w ramach 3.1.C.

Projekty grantowe dotyczące produkcji energii elektrycznej i/lub ciepłej mikroinstalacji służących wytworzeniu energii z OZE. Nasz

wniosek znalazł się na 4. pozycji i mimo pozytywnej oceny formalnej, jak również merytorycznej nie uzyskał dofinansowania. Jednak wraz z partnerami z Klastra Energii Odnawialnej Wzgórz Trzebnickich, tj. z gminą Prusice, Żmigród, Wisznia Mała i Wołów wystąpiliśmy z wnioskiem do Zarządu Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu o uruchomienie projektu mającego na celu dofinansowanie ww. instalacji.

Aktualnie oczekujemy na odpowiedź.

## Przed nami kolejny okres grzewczy...

Przed nami kolejny okres grzewczy i kolejny problem z jakością powietrza, co związane jest przede wszystkim z niską emisją, czyli z paleniem słabej jakości węgla lub innego paliwa w domowych kotłach, spalania odpadów oraz ruch samochodowy.

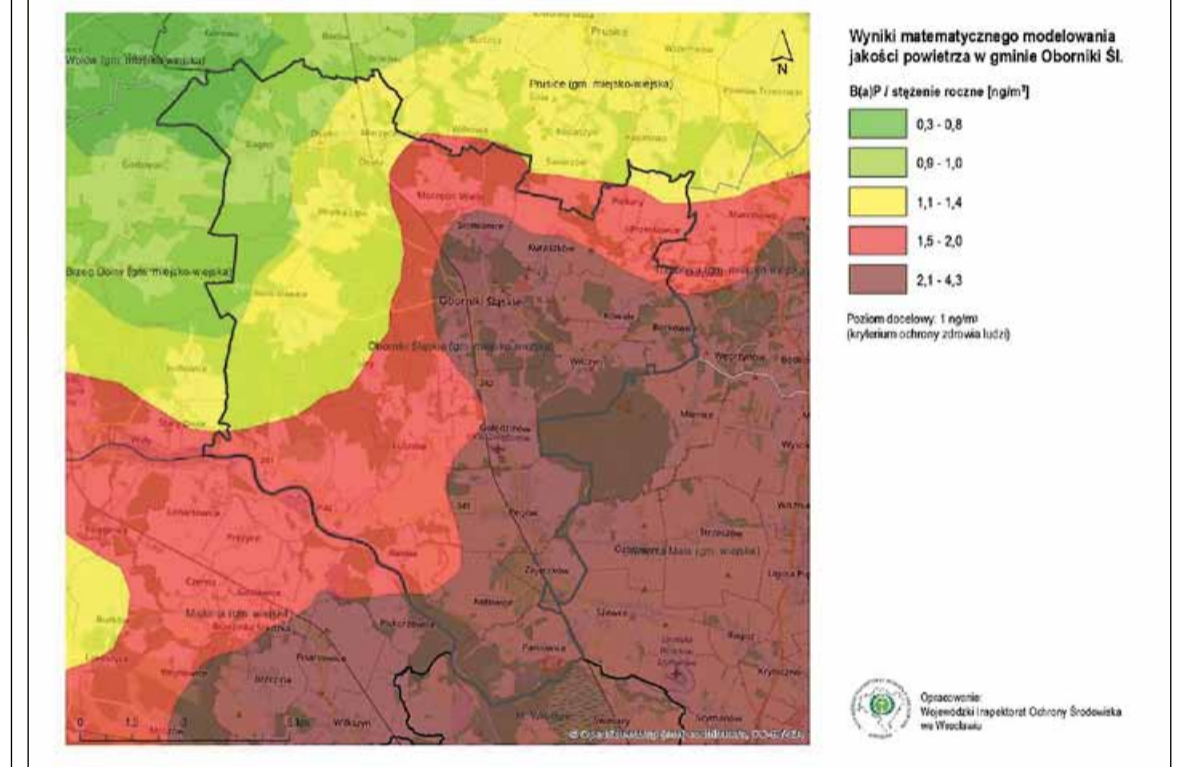
Niestety na terenie Gminy Oborniki Śląskie nie ma zlokalizowanej stacji monitoringowej,

jednakże otrzymaliśmy z Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska we Wrocławiu wyniki matematycznego modelowania jakości powietrza. W 2016 r. na terenie naszej Gminy odnotowano przekroczenia poziomu tlenu węgla oraz benzo(a)pirenu, które jest podstawowym źródłem emisji jest wcześniej wspomniana niska emisja. W przypadku pyłu zawieszonego PM10 przy stężeniu 24-godzinnym jesteśmy na granicy po-

mu dopuszczalnego. Warto tylko wspomnieć, że benzo(a)piren ma działanie rakotwórcze, uszkadza wątrobę, nadnercza układ odpornościowy i krwionośny.

Zwracamy więc uwagę na to, co trafia do naszych kotłów i może warto chociaż od czasu do czasu skorzystać z roweru, pociągu lub autobusu w celu dojeżdżania do pracy czy sklepu.

Mapa 1 – Stężenie roczne benzo(a)pirenu w powietrzu w gminie Oborniki Śląskie; źródło: Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska we Wrocławiu



## Spotkanie sołtysów

W Urzędzie Stanu Cywilnego w dniu 21 września odbyło się kolejne spotkanie sołtysów z Burmistrzem Arkadiuszem Poprawą i kierownikami wydziałów.

Na spotkaniu poruszone zostały ważne dla sołectw tematy. Sołtysi

zostali poinformowani o możliwościach pozyskania funduszy zewnętrznych na doposażenie placów zabaw i siłowni zewnętrznych. Kierownik Placówki Wsparcia Dziennego zaprosił do wzięcia udziału w konsultacjach dotyczących planu placówek na 2018 rok. Omówiono

dodatkowo tematy związane z funduszem sołectkim i planowaniem kalendarza imprez. Sołtysi pogratulowali swojej koleżance Natalii Kwasek-Elsebaey bardzo dobrze zorganizowanych Dożynek Gminno-Wojewódzkich.

Tekst i zdjęcia: Redakcja







## Zwiększenie ilości połączeń



25 września 2017 r. w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Dolnośląskiego odbyło się spotkanie z Członkiem Zarządu Województwa Dolnośląskiego Jerzym Michałakiem oraz burmistrzami i przedstawicielami gmin w sprawie uszczegółowienia warunków współpracy dotyczącej zwiększe-

nia ilości połączeń kolejowych pomiędzy poszczególnymi gminami a Wrocławiem. Burmistrz Arkadiusz Poprawa wyraził wolę zwiększenia ilości połączeń do Obornik Śląskich w ciągu dnia (ok. godz. 14.00) oraz w weekendy w nocy z Wrocławia do Obornik Śl. (pomiędzy godz. 2.30 a 3.00). Pozwoli

to na lepszą komunikację i wygodniejsze warunki dojazdu i powrotu z Wrocławia. Docelowo w ciągu dnia pociągi mają kursować na tej linii co 30 minut. Ilość połączeń zostanie zwiększona wraz z nowym rozkładem jazdy obowiązującym od 10 grudnia 2017 r.

Tekst i zdjęcia: Redakcja

## Super-dworzec



Jest nam niezmiernie miło poinformować, że nasz obornicki dworzec kolejowy zajął trzecie miejsce w drugiej edycji plebiscytu Radia Wrocław TOP5 dolnośląskich dworców kolejowych!

7 października 2017 roku w miejscowości Niedzwiedzice w Gminie Chojnów odbył się finał konkursu „Piękna Wieś Dolnośląska”.

Podczas finału wręczone zostały nagrody oraz wyróżnienia dla naj-



## Finał konkursu „Piękna Wieś Dolnośląska”

piękniejszych i najaktywniejszych wsi w województwie dolnośląskim w 2017 roku.

Z terenu Gminy Oborniki Śląskie w wydarzeniu uczestniczyło ponad 30 osób, które chciały zobaczyć dlaczego „najpiękniejszą wsią” w 2017 roku została wieś Niedzwiedzice.

W Finale uczestniczył Zastępca Burmistrza Obornik Śląskich Henryk Cymerman, który aktywnie wspiera obornickie organizacje pozarządowe.

W tegorocznej edycji konkursu z terenu naszej gminy nagrodzona została wieś Jary za projekt „Wieś

aktywna i gościnna”, która zajęła drugie miejsce w kategorii „Najlepsze przedsięwzięcie odnowy wsi”.

Do sukcesu Jary przyczyniły się działania podejmowane przez Panią Soltys, mieszkańców, Stowarzyszenie Klub Seniora Dziarskie Bractwo, Stowarzyszenie Zielone Jary, Gminę Oborniki Śląskie, Nadleśnictwo oraz Lokalną Grupę Działania Kraina Wzgórz Trzebnickich.

Tekst i zdjęcia: Redakcja



# Najpiękniejszy ogród

Konkursu na najpiękniejszy ogród/taras w Gminie Oborniki Śląskie rozstrzygnięty!

W tym roku komisja konkursowa miała trudniejsze zadanie niż dotychczas, gdyż zgłaszane ogrody są coraz piękniejsze i trudniej jest wyłonić zwycięzcę. Zachwycają swoim pięknem, wkładem włożonej pracy oraz dopieszczeniem szczegółów. Z roku na rok zgłoszeń na konkurs przybywa. Zapraszamy już dzisiaj do udziału w następnej edycji. Zwycięzcom tegorocznego konkursu gratulujemy!

Redakcja



PREZENTUJEMY WYNIKI KONKURSU

NA NAJPIĘKNIEJSZY OGRÓD/TARAS



GMINA OBORNIKI ŚLĄSKIE  
Tu mi się podoba!

## Młodzi Ukraińcy z Husiatyna w Obornikach Śląskich

Od 1 do 7 sierpnia 2017 r. gościliśmy w Obornikach Śląskich grupę młodzieży pod opieką Iwana Pieyko, która przyjechała do nas z Husiatyna w celach edukacyjno-kulturalnych.

Przy okazji udało im się nawiązać nowe przyjaźnie z polskimi rówieśnikami. Swoją wizytę dzieci rozpoczęły od Urzędu Miejskiego i spotkania z Zastępcą Burmistrza Henrykiem Cymermanem.

W ciągu całonocnego pobytu czekało na nie wiele atrakcji. Wzięły udział w wycieczce po Odrze, zwiedziły port w Urazie oraz przepiękny ogród Państwa Bru-

chajzerów w Pęgowie (laureatów konkursu „Najpiękniejszy ogród/taras w Gminie Oborniki Śląskie”), wzięły również udział w warsztatach w Zagrodzie Kruczyna oraz spotkały się z byłymi mieszkańcami Husiatyna.

W kolejnych dniach pobytu na naszych ziemiach odwiedziły wrocławskie zoo i afrykarium oraz uczestniczyły w zajęciach mini-golfa w Pałacu w Brzeźnie, znalazły się również czas na Trzebnicę oraz tamtejszy park wodny, a także nowo otwartą Papugarnię Kubuś & Endriu.

W sobotę 5 sierpnia dzieci spędziły dzień w Bagnie. Zaczęły od



zwiedzania Klasztoru Salvatoriaków, kończąc na „Święcie chleba i ziół”, który tego dnia był organizowany w Bagnie.

W niedzielę ponownie kroki wycieczki zostały skierowane do

Wrocławia – tam dzieci miały możliwość zwiedzenia wrocławskiego rynku, lokalnych muzeów i Panoramy Raclawicka.

W poniedziałek 7 sierpnia przed południem wybrali się do Akademii

Kuraszków, a po południu wyruszyli w drogę powrotną do domu.

Mamy nadzieję, że wizyta przyniosła wiele niezapomnianych wspomnień.

Tekst i zdjęcia: Redakcja





# Inauguracja Roku Akademickiego 2017/2018

w Stowarzyszeniu Uniwersytetu Trzeciego Wieku „Atena” W Obornikach Śląskich

Dnia 5 października 2017 r., po uroczystej Mszy św. w intencji wykładowców i słuchaczy SUTW „Atena” w Kościele św. Judy Tadeusza i Antoniego Padewskiego, w sali widowiskowej Obornickiego Ośrodka Kultury, zgromadzili się licznie studenci UTW i zaproszeni goście, by zainaugurować 14-ty rok akademicki 2017/2018.

Uroczystość rozpoczął Chór UTW „Atena”, pod dyktando Ewy Skubisz, pieśnią hymniczną „Gaudemus igitur...” oraz Hymnem Uniwersytetu.

Następnie Prezes Stowarzyszenia – Ewa Materny powitała zaproszonych gości: Burmistrza Obornik Śląskich – Arkadiusza Poprawę, Starostę Trzebnickiego – Waldemara Wysockiego, Dyrektora Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie – Zofię Kaczmarek, Opiekuna Duchowego i członka Rady Programowej SUTW – ks. dr Rafała Masarczyka, Przewodniczącego Samorządu Uczelnianego UTW w Papieskim Wydziale Teologicznym we Wrocławiu – Zbi-

gniewa Sulca z małżonką oraz wielu gości, którzy na co dzień współpracują z naszym stowarzyszeniem. W ciepłych słowach Prezes SUTW powitała 40-osobową grupę nowych studentów Uniwersytetu, którzy rozpoczną od tego roku akademickiego

„przygodę” z nowymi wyzwaniami. Serdecznie przywitała także dotychczasowych studentów, którzy po wakacjach wrócili z nowym zapalem do pracy.

Wykład inauguracyjny, pt. „Świątynie – mieszkania bogów”

przedstawiła dr inż. Emilia Nowaczyk, która dotychczas pełniła funkcję Przewodniczącej Zarządu w UTW w Uniwersytecie Wrocławskim.

Zyczenia realizacji pasji i talentów oraz pomysłowości w nowym

roku akademickim przekazał Studentem Burmistrz Obornik Śląskich Pan Arkadiusz Poprawa.

Następnie Chór „Atena” zaprezentował kilka nowych pieśni i piosenek, które śpiewał podczas VII Wrocławskiego Przeglądu Amatorskich Chórów Senioralnych „SeniorART 2017” we wrześniu br. Chór na tym Przeglądzie otrzymał wyróżnienie specjalne (nie było klasyfikacji medalowej) i został zaproszony do występów w Kościele św. Doroty we Wrocławiu, w Hali Stulecia i w Teatrze Muzycznym „Capitol”.

W programie artystycznym wystąpił także Kabaret „To i Owo”, który przedstawił premierowe przedstawienie „Tele-Morele”, a liczna i życzliwa widownia nie szczędziła artystom oklasków, nagradzając śmiechem zabawne scenki. Opiekę artystyczną nad Kabaretem sprawuje aktor Piotr Gajda-Sus.

Relację opracowała  
Ewa Materny  
Prezes Stowarzyszenia  
Zdjęcia: Redakcja



## III Marsz Nordic Walking

Studentów Uniwersytetów Trzeciego Wieku

## „Poznaj Ziemię Obornicką”

W sobotę 23 września 2017 r., mimo niesprzyjającej pogody, do Obornik Śląskich przyjechali, na zaproszenie Stowarzyszenia Uniwersytetu Trzeciego Wieku „Atena” w Obornikach Śl., studenci Uniwersytetów Trzeciego Wieku z Uniwersytetu Wrocławskiego, z Papieskiego Wydziału Teologicznego we Wrocławiu, z Trzebnicy, Oleśnicy, Milicza i Żmigrodu, by wraz z Gospodarzami wziąć udział w III Marszu Nordic Walking Studentów UTW – „Poznaj Ziemię Obornicką”.

Patronat nad imprezą objął Burmistrz Obornik Śląskich Arkadiusz Poprawa.

Ponad 140-osobową grupę studentów UTW powitali przed Bi-

blioteką Miejską w Obornikach Śląskich Burmistrz Obornik Śląskich – Pan Arkadiusz Poprawa oraz Prezes Stowarzyszenia UTW „Atena” – Ewa Materny.

Trasa Marszu wiodła początkowo ulicami Obornik Śl., a następnie drogami leśnymi i polnymi w stronę Urazu – około 9 km.

Mniej więcej w połowie drogi, podczas odpoczynku, do uczestników przyjechał Leśniczy z Leśnictwa Jary – Pan Tomasz Karkulowski, który w żartobliwy sposób opowiedział o zwyczajach zwierząt zamieszkujących obornickie lasy oraz o gospodarce leśnej, prowadzonej na terenie Nadleśnictwa. Niektórym z uczestników udało się znaleźć wspaniałe okazy grzybów. Nad bezpieczeństwem piechurów



czuwał ratownik medyczny – Pan Zenon Łoś.

W dalszą drogę maszerujący wyruszyli w strugach deszczu, ale dobry humor ich nie opuszczał i w dobrej kondycji dotarli do świetlicy w Urazie, gdzie całą grupę powitała Pani Sołtys – Natalia Kwasek-Elsebaey oraz Radny Pan Maciej Wolny.

Po posileniu się obiadem i krótkim odpoczynku – aktywni senior-

uczestnicy otrzymali certyfikat uczestnictwa w Marszu, pamiątkową przypinkę oraz magnesik z wizerunkiem sowy – logo SUTW „Atena”.

W późnych godzinach popołudniowych studenci pożegnali gościnnie Uraz i odjechali autokarem do Obornik Śl. skąd udali się do swoich miejscowości.

Do zobaczenia za rok.



rzy wzięli udział w spotkaniu integracyjnym. Do tańca przygrywał Pan Zdzisław Franczak, wszyscy wspaniale się bawili. Do wspólnej zabawy dołączył Pan Burmistrz.

Relację przygotowała:  
Ewa Materny  
Prezes Stowarzyszenia  
Fotografie:  
Halina Hermann-Kazimierska

# Wyprawy turystyczne i wypoczynkowe studentów ze SUTW „Atena”

Członkowie Stowarzyszenia UTW „Atena” oprócz wielu zajęć edukacyjnych, zaproponowanych przez Zarząd Stowarzyszenia, korzystaliby w 2017 r. z oferty czasowej i wycieczkowej, przygotowanej przez członków Sekcji Kulturalno-Wycieczkowo-Wypoczynkowej.

Na przełomie marca i kwietnia br. 30-osobowa grupa przebywała w Ośrodku Rehabilitacyjno-Wczasowym „Relaks” w Międzywodziu, gdzie słuchacze, oprócz wypoczynku nad Bałtykiem, mogli korzystać z zabiegów rehabilitacyjnych.

Podczas dwudniowej wycieczki krajoznawczej do Saksonii w Niemczech (25-26.04.2017 r.), uczestnicy mieli niepowtarzalną okazję, by zwiedzić Drezno (z pięknym Pałacem Zwinger, w którym Galeria Obrazów, Galeria Rycerska i Porcelany), Miśnień (Fabryka i Muzeum słynnej miśnieńskiej porcelany) Twierdzę Stolpen (w której król August II Mocny więził Hrabina Cose) i Budziszyn (z odrestaurowaną Starówką, zamkiem Ortenburg i katedrą św. Piotra z XIII w.).

Na początku maja 2017 r. na czasy do Niechorza wybrała się następna grupa studentów. Podczas pobytu przedstawiciele sekcji organizowali dla czasowiczów wycieczki do pobliskich miejscowości (Pogorzelnica, Rewal, Trzęsacz). Były też spotkania integracyjne przy muzyce i spacerach wzdłuż plaży.

Dnia 30 maja br. na kolejną wycieczkę krajoznawczą wyruszyliśmy w kierunku Kamiennej Góry, Chelmska i Krzeszowa. Największe wrażenie na zwiedzających zrobił Zespół Klasztorny Sióstr Benedyktyn w Krzeszowie z Europejską Perłą Baroku – Bazyliką pw. Wniebowzięcia NMP. W Chelmsku natomiast mieliśmy okazję spróbować swoich talentów tkackich czy przy pieczeniu chleba. W Kamiennej Górze zwiedziliśmy zabytki wpisane



do rejestru Narodowego Instytutu Dziedzictwa (Kościół Parafialny pw. św. Apostołów Piotra i Pawła, Ratusz, poewangelicki Kościół pw. Matki Boskiej Różańcowej – jeden z kościołów łaski, barokowe kamiennezki wokół rynku).

Nie upłynął tydzień od ostatniej wycieczki, a już 6 czerwca 2017 r. wybraliśmy się do Czech, by zwiedzić Zamek Frydlant, stanowiący połączenie zamku gotyckiego z renesansowym pałacem. Jest to największa tego typu budowla na terenie Czech. Bogato wyposażona

stwarza wrażenie jakby w dalszym ciągu zamieszkiwała go możność władcy. Po zwiedzeniu zamku udaliśmy się do Świeradowa Zdroju, gdzie podziwialiśmy uzdrowiskową budowlę z najdłuższym zadaniem deptakiem w Polsce (Dom Zdrojowy).

Przed zakończeniem roku akademickiego na 14-dniowe czasy do Dźwirzyna wyjechała 17 czerwca 2017 r. kolejna grupa amatorów pobytu nad morzem.

Na wycieczkę krajoznawczą po Ziemi Kieleckiej (4-6.07.2017) wy-



jechało 50 uczestników, w większości z orzeczeniami o niepełnosprawności, albowiem częściowy koszt uczestnictwa w tej wycieczce został dofinansowany ze środków PFRON. Trasa wycieczki prowadziła przez Jędrzejów, św. Krzyż, Obłęgorek, Kielce.

Wybrzeże bałtyckie cieszy się wśród naszych słuchaczy szczególnym zainteresowaniem, stąd kolejne dwa wyjazdy na czasy zorganizowaliśmy do Sarbinowa (16-27.08.br) i do Świnoujścia (27.08-09.09.2017 r.). W obu przypadkach z dobrodziejstw morskiego powietrza korzystało po 30 czasowiczów.

Dnia 19.09.br zwiedzaliśmy Zieloną Górę i uczestniczyliśmy w „wino-braniu”, a na 8-dniową wycieczkę do Chorwacji (13-20.09.2017) wyjechało 22 słuchaczy naszego UTW.

W wycieczkach każdorazowo uczestniczyło 50 osób, wszystkie (oprócz wycieczki do Chorwacji) profesjonalnie przygotowało Biuro Usług Turystycznych „Gratus” Tadeusz Czarnas z Wałbrzycha. Do Chorwacji jechaliśmy z Biurem „Hubtour” ze Szczecina.

5 października 2017 r. studenci UTW „Atena” rozpoczęli nowy rok akademicki 2017/2018, pełen nowych wykładów i zajęć w sekcjach, ale Sekcja Kulturalno-Turystyczna (16-27.08.br) i do Świnoujścia (27.08-09.09.2017 r.). W obu przypadkach z dobrodziejstw morskiego powietrza korzystało po 30 czasowiczów.

Opracowanie: Ewa Materny  
Prezes Stowarzyszenia  
Fotografie: Halina Kazimierska,  
Małgorzata Tatuś,  
ze zbiorów SUTW „Atena”





## Piknik Muzyczny

W weekend 18-19 sierpnia b.r. Stowarzyszenie Rodzin Absyntenckich „Aura” z Obornik Śląskich zorganizowało już po raz szesnasty Piknik Muzyczny.

Impreza rozpoczęła się w piątkowe południe grami i konkursami sportowymi dla dzieci i młodzieży, warsztatami produkcji mydła „mydlane cudowniki” oraz mini festiwalem wokalnym dla dzieci „Idolek”. Dzień zakończył się wspólnym biesiadowaniem przy ognisku, koncertem Janusza Waścińskiego oraz zabawą taneczną. W sobotę głównym punktem programu był Przegląd Piosenki Absyntenckiej oraz występy finalistów. Nagrody i dyplomy zwycięzcom wręczył Burmistrz Arkadiusz Poprawa oraz Zastępca

Burmistrza Henryk Cymerman. Pierwsze miejsce zajął Kacper Sobojko ze Stowarzyszenia Trzeźwościowego Promienie ze Strzelina. Dodatkowymi atrakcjami dla przybyłych gości była wizyta gościa specjalnego Lecha Dybika, pokaz siły strongmena Tacka Hryciuka z Milicza, a także koncert zespołu „Ryngraf”.

Przedstawiciele Klubu „Aura” zapraszają wszystkich mieszkańców oraz gości do korzystania i wypożyczania na przepięknie zagospodarowanym terenie przyległym do Klubu „Aura” na ulicy Parkowej, Rzeźby – dzieła pochodzące z rąk twórców Klubu „Aura” możecie Państwo podziwiać na zdjęciu obok.

Tekst i zdjęcia: Redakcja



## Dzień Białej Laski



Z okazji Międzynarodowego Dnia Białej Laski w Restauracji Gospoda 3 października b.r. odbyło się spotkanie obornickiego Oddziału Polskiego Związku Niewidomych.

Sportu i Rekreacji Pani Aleksandra Durkalec-Rzepka, Dyrektor Obornickiego Ośrodka Kultury Pani Halina Muszak oraz Prezes Obornickiego Związku Kombatantów Pan Ryszard Chwaliński.

Na uroczystości obecni byli przedstawiciele władz samorządowych gminy i powiatu oraz dyrektorzy jednostek gminnych Gminy Oborniki Śląskie.

Przepiękny występ artystyczny zaprezentowała Kapela Ludowa Janka Boduszka z Siemianic

Na wstępie głos zabrała Prezes Obornickiego oddziału PZN pani Irena Kowalska, która w uroczysty sposób powitała wszystkich przybyłych gości i członków.

Następnie głos zabrali Zastępca Burmistrza Henryk Cymerman, Dyrektor Obornickiego Ośrodka

Warto wspomnieć, że w tym roku przypada 65 rocznica istnienia Polskiego Związku Niewidomych, a ponadto mija 25 lat od uchwalenia przez Sejm Rzeczypospolitej Polskiej pierwszego aktu prawnego określającego zasady wspierania osób z dysfunkcjami.

Tekst i zdjęcia: Redakcja

Inauguracja XXIV Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Kameralnej i Organowej odbyła się 27 sierpnia 2017 roku w kościele pw. Św. Judy Tadeusza i Antoniego Padewskiego w Obornikach Śląskich.

Podczas spektaklu słowno-muzycznego pn.: „Być dobrym jak chleb”, którego scenariusz oparty został na listach Adama Chmielowskiego

i Brata Alberta do rodziny, przyjaciół, sióstr i współpracowników wystąpili: Jerzy Tręła, Wojciech Tręła, Sylwia Strugińska – sopran, Andriy Nakonechnyj – trąbka i Nadiya Velychko – organy. Partnerem wydawnictwa była Gmina Oborniki Śląskie oraz Obornicki Ośrodek Kultury.

W koncercie uczestniczył Zastępca Burmistrza Obornik Śląskich Henryk Cymerman oraz dyrektor OOK Pani Halina Muszak.

Tekst i zdjęcia: Redakcja



## Festyn rowerowy w Osoli

W dniu 23 września na terenie Placu Biesiadnego w Osoli zorganizowano ciekawą formułę spędzania wolnego czasu.

Pomimo złej pogody chętnych do wzięcia udziału w konkursach i zabawach nie zabrakło. «Młodzieżowi cyklisty na zakrętach Kocich Gór Krainy Wzgórz Trzebnickich» bo tak nazwano imprezę połączoną z wyścigiem kolarskim zorganizowała Fundacja Blisko Wsi. Jak powiedział nam Jacek Lewandowski, Prezes Fundacji Blisko Wsi, na projekt pozyskano pieniądze z budżetu Samorządu Województwa Dolnośląskiego. Kwotę 6 tys. zł. organizatorzy przeznaczili na zakup nagród i opłaty związane z całym przedsięwzięciem.

Prezes mówi, że Fundacja istnieje już ponad rok, a ma za sobą realizację wielu ciekawych przedsięwzięć m.in. projekty finansowane z budżetu Gminy Oborniki Śląskie: „Szkoła dla rodziców”, „Dzieci i rodzice na sportowo”.

W ramach przedsięwzięcia zaproszono wiele ciekawych osobowości. Wyścig rowerowy uświetnił znakomity polski kolarz – Łukasz Bodnar, którego specjalnie nie trzeba przedstawiać, ale warto



przypomnieć, że jest m.in. dwukrotnym mistrzem Polski w jeździe indywidualnej na czas w latach 2007-2008. Pomimo, że pogoda nie dopisała, wszyscy uczestnicy imprezy byli w dobrych nastrojach. Po południu trochę się rozjaśniło i pojawili się mieszkańcy z pobliskich miejscowości. Wielką atrakcją imprezy był przyjazd Julii Cymbaluk, zwyciężczyni II edycji Mastercheffa Juniora, która opo-

wiadała o swojej pasji. W tym dniu przeprowadzono wiele konkursów m.in. konkurs rowerowy ze znajomości przepisów ruchu drogowego. Po godzinie 20 imprezę muzycznie uświetnił dj Tomas i Zespół Ludowy Boduszki z Siemianic.

Wszystkim zaangażowanym w realizację imprezy – fundacja bardzo dziękuje i zaprasza do dalszej współpracy – mówi prezes Jacek Lewandowski.



## Zabierz flagę na wakacje

Miło nam poinformować, iż komisja konkursowa wyłoniła zwycięzców konkursu: „Zabierz flagę na wakacje! – 2017”. Pomysł, poczucie humoru oraz jakość wykonania zdjęcia były najważniejszymi kryteriami podczas wyboru zdjęć. Zwycięzcom gratulujemy i zapraszamy wszystkich do następnej edycji za rok!

Zapraszamy na wystawę zdjęć do Obornickiego Ośrodka Kultury od 11 listopada b.r!

Redakcja



**WYNIKI KONKURSU**  
**ZABIEZ FLAGĘ NA WAKACJE 2017!**  
1. miejsce – Paweł Nawoński  
2. miejsce – Rafał Reiter  
3. miejsce – Agnieszka Kozłowska  
Wyróżnienie – Małgorzata Śmiełkiewicz  
Wyróżnienie – Marcin Nowak

## Bezogranicznik upcyklingowy

Witam wszystkich czytelników! Projekt dobiegł końca, więc to chwila podsumowania naszych działań.

Dla niewtajemniczonych głównie zajmowaliśmy się nadawaniem nowego życia starym przedmiotom, ale również braliśmy czynny udział w warsztatach.

tegraficznych. Bardzo dziękujemy Pani Annie Pukacz-Górnikowskiej, bo bez niej nic by nie ruszyło i projekt, by się nie odbył. Jesteśmy bardzo wdzięczni! Samodoskonalenie i rozwijanie pasji – te hasła naszej ekipy będą kojarzyć się z projektem. Spędziliśmy razem piętnaście cudownych miesięcy. Bardzo szybko minął ten czas.



Poznaliśmy wielu ciekawych ludzi oraz odwiedziliśmy piękne miejsca, do których z pewnością pewnego dnia powrócimy. Ten czas wspólnej pracy dał nam wiele możliwości, takich jak zajęcia z profesjonalistami z danych dziedzin, na przykład podczas warsztatów fo-

Na koniec chciałbym zachęcić każdego do brania udziału w takich projektach. To świetna zabawa i szybki sposób przyswajania nowej wiedzy. Projekty otwierają nowe okna na świat, tak jak w naszym przypadku.

Jagoda Żmuda

## Festiwal w Siemianicach

19 sierpnia 2017 roku w Siemianicach odbyła się kolejna edycja imprezy organizowanej przez Sołtysa, Radę Sołecką oraz Stowarzyszenie Siemianicki Klub Sportowy Piłzowice.

się konkurs na najlepszą szarlotkę, który wygrała Pani Magdalena Małek, drugie miejsce zajęła Angelika Augustyniak, a trzecie Dominika Nahotko. Artystyczną część wydarzenia uświetniły dwa zespoły ludowe: Kapela Jana Boduszka z Siemianic oraz Zespół Śpiewaczy Malwy z Kuraskowa.

W Festiwalu uczestniczył Burmistrz Obornik Śląskich Arkadiusz Poprawa. Podczas imprezy odbył

Tekst i zdjęcia: Redakcja







# Dożynki Wojewódzkie



**Dożynki Wojewódzkie 3 września 2017 r. rozpoczęły się o godzinie 11.00 uroczystą Mszą Świętą w Kościele pw. Michała Archanioła w Urazie.**

Mszę Dożynkową przewodniczył arcybiskup Józef Kupny. Pod kościołem ustawił się korowód złożony z „Orkiestry dętej Marcin Brassband”, przedstawicieli Klubu Miłośników Starej Techniki „Retrotraktor” (który na wozach przewiózł 17 wieńców z całego Dolnego Śląska na plac dożynkowy), władz z Urzędu Marszałkowskiego – Marszałka Województwa Pana Cezarego Przybylskiego, członków Zarządu Województwa Dolnośląskiego, Burmistrza Obornik Śląskich Arkadiusza Poprawy oraz zaproszonych gości. „Orkiestra dęta Marcin Brassband” na placu dożynkowym dała pokaz swoich umiejętności muzycznych.

Oficjalnego otwarcia Dożynek Wojewódzkich dokonali Marszałek Cezary Przybylski oraz Burmistrz Arkadiusz Poprawa. Staro-

stami Dożynek byli Pani Barbara Konieczna – Sołtys Kotowic oraz Bronisław Kasiniak z Gołędzinowa. Następnie odbył się obrzęd „Misterium chleba” przygotowany przez Zespół Śpiewaczy „Malwy” z Kuraszkowa oraz prezentacja koron dożynkowych.

Przybyłym gościom czas umiały występy artystyczne zespołu „Mokosza”, Kapeli Jana Boduszka z Siemianic, Zespołu Malwy z Kuraszkowa, Ale Babki z Czeszowa, Zespołu Ludowego Ziemi Ścinawskiej, Sąsiadeczki z Dobroszyc oraz Reprezentacyjnego Zespołu Pieśni i Tańca „Wrocław”.

W trakcie wydarzenia rozstrzygnięto konkurs na „Najładniejszy tradycyjny wieńiec dożynkowy”. Województwo Dolnośląskie reprezentował wieńiec z Powiatu Bolesławieckiego na Dożynkach Ogólnopolskich.

Ponadto uhonorowana została nasza oborniczanka – Romana Obrocka, która otrzymała złotą odznaką „Zasłużona dla Dolnego Śląska.” Dodatkową atrakcją był występ Kabaretu Kopydłów, który

przyniósł wiele uśmiechu na twarzach widzów. Dzieci z zespołów „Iskra” i „Iskierka” ze Szkoły Podstawowej w Urazie zaprezentowały swoje talenty taneczne w przepięknym występie. Miłośnicy starych traktorów zaprezentowali gościom pokaz omlotów. Gwiazdą wieczoru, była Sheyla Bonnick Sound of Boney M. Kultowych piosenek zespołu Boney M. przyszło posłuchać kilka tysięcy osób. Wieczór zakończyliśmy pokazem fajwerków oraz zabawą taneczną przygotowaną przez DJ Hakana.

Dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do uświetnienia naszego Święta Plonów! Dziękujemy mieszkańcom Urazu i Pani Sołtys Natalii Kwasek-Elsebaey za ogromne zaangażowanie i ciężką pracę! Dziękujemy Zakładowi Gospodarki Komunalnej, Ośrodkowi Sportu i Rekreacji w Obornikach Śląskich, Obornickiemu Ośrodkowi Kultury, Strażakom z Ochotniczych Straży Pożarnych, Policji, Klubowi Miłośników Starej Techniki „Retrotraktor”.



## Dziękujemy Sponsorom !!!



Nadleśnictwo  
Oborniki Śląskie



Maciejczyk M.  
i Spółka Ferma Drobiu



Maciejczyk M.  
i Spółka Ferma Drobiu



Bank Spółdzielczy  
w Obornikach Śląskich



Bank Spółdzielczy  
w Obornikach Śląskich



DR



AKADEMIA  
MURASZKOWI



AlfeX



LIN  
PAC  
PACKAGING



BRICO  
MARCHE

oraz wszystkim, którzy przekazali swoje produkty na loterię fantową.







## Dożynki gminne

**Tegoroczne Święto Plonów zorganizowane zostało przez Gminę Oborniki Śląskie oraz mieszkańców Urazu z Panią Sołtys Natalią Kwasek-Elsebaey.**

Uroczystości rozpoczęły się przywitaniem przybyłych gości przez Burmistrza Obornik Śląskich Arkadiusza Poprawę, Przewodniczącą Rady Miejskiej Agnieszkę Zakęś, Księdza Dziekana Adama Sobótkę i Burmistrza zaprzyjaźnionego miasta Oborniki Tomasza Szramę. Starostami Dożynek Gminnych byli Gabriela Raducka i Piotr Owczarz, którzy podzielili się chlebem z uczestnikami wydarzenia. Obrzęd dożynkowy poprowadziła Kapela Jana Boduszka z Siemianic. W tym roku 20 miejscowości zaprezentowały swoje wieńce dożynkowe, które wzięły udział w konkursie na „Najładniejszy Wieniec Dożynkowy”. Komisja oceniająca zgłoszone wieńce przyznała trzy miejsca. III miejsce zdobył wieniec zrobiony przez mieszkańców Kotowic, II miejsce zdobyła korona przygotowana przez mieszkańców Urazu. Zwycięski wieniec wykonany został przez mieszkańców Siemianic. Wszystkie wieńce były przygotowane z ogromną precyzją, starannością i pomysłowością. Nagrody w konkursie ufundowała Gmina Oborniki Śląskie. Na uczestników dożynek czekało wiele atrakcji: ogromne wesołe miasteczko, jarmark rękodzieła i produktu lokalnego, darmowa fotobudka, byk rodeo, sztuczna krowa, animacje dla dzieci, a także wystawa maszyn zor-

ganizowana przez Klub Miłośników Starej Techniki RetroTRAKTOR.

Na scenie również wiele się działo: umiejętności wokalne zaprezentowały dziewczyny ze Studia Piosenki z Obornickiego Ośrodka Kultury. Wystąpił również kabaret Stowarzyszenia Trzeciego Wieku „Atena” pn. „To i owo”, a wieczorem zatańczyły dzieci z grupy Iskra i Iskierka ze Szkoły Podstawowej w Urazie. Podczas dożynek Burmistrz Obornik Śląskich Arkadiusz Poprawa wręczył nagrody w konkursie na najładniejszą udekorowaną posesję dożynkową w Urazie. Zwycięzcami tego konkursu zostali Państwo Anna i Daniel Hurkasiewiczowie. Drugie miejsce zajęli Państwo Jadwiga i Piotr Owczarz, a trzecie Marzena Zaremba i Ewelina Fiałkowska. Dodatkowo podczas imprezy wręczone zostały nagrody w konkursie na „Najładniejszy ogród w Gminie Oborniki Śląskie”. I miejsce zdobyli Państwo Urszula i Ryszard Dudek z Osolina, II miejsce: Państwo Helena i Tomasz Wasilewscy z Obornik Śląskich, a na trzecim miejscu uplasowali się Państwo Małgorzata i Ryszard Studmüller z Urazu. Wyroznienia przypadły dla Jolanty i Tadeusza Tomaszewskich, a także dla DPS z Rościślawic. Wszyscy zgromadzeni na placu dożynkowym czekali na występ gwiazdy wieczoru Zespołu Long&Junior, znanego z takich przebojów jak: „Bo ja tańczyć chcę”, „Lubię to się bawię”, „Bądź moją królową”. Po występie gwiazdy disco polo do tańca porwali DJ-e z grupy Disco Deejay's.



## Wieczór Seniora w Zajączkowie

30 września 2017 roku w Zajączkowie kolejny już raz odbył się „Wieczór Seniora”. Podczas uroczystości obecny był Burmistrz Obornik Śląskich Arkadiusz Poprawa, Sołtys Kotowic Barbara Koniczna, Sołtys Pęgowa Marta Rogala, Sołtys Paniowic Joanna Musiał oraz wielu zaproszonych na tę okazję gości. Całość w przepiękny sposób poprowadziła Pani Sołtys Monika Mączka, która wraz z Burmistrzem wręczyła wszystkim jubilatom urodzinowe dyplomy i kwiaty. Wieczór usławił koncert w wykonaniu artystów scen wrocławskich przygotowany przez Obornicki Ośrodek Kultury.

Tekst i zdjęcia: Redakcja



## Historyczny spacer po Obornikach Śląskich...



**Mieszkańcy interesujący się historią naszego miasta mieli okazję 17 sierpnia b.r. uczestniczyć w spacerze historycznym po Obornikach Śląskich.**

„Szarotki”, Pałac Schaubertów na Podzamczu) oprowadzał Pan Włófgang Wahowsky i Janusz Stopyra.

Na zakończenie wycieczki na strudzonach odkrywców czekało ognisko.

Po ciekawych miejscach (np. budynki przy ul. Parkowej, budynki

Tekst i zdjęcia: Redakcja







## Jarmark Osobliwości

W dniu 9 września 2017 roku w Pęgowie odbył się po raz 10 Jesienny Jarmark Osobliwości.

Dzieci miały okazję sprzedawać swoje zabawki i książeczki. Dorosli zaś mogli odsprzedać nieużywane

ubrania, buty czy przeczytane już książki. Dzieci ze Szkoły Podstawowej w Pęgowie oraz Studia Piosenki Obornickiego Ośrodka Kultury przygotowały występ dla wszystkich zgromadzonych przed sceną.

Tekst i zdjęcia: Redakcja



## Warsztaty malarskie



15 września stowarzyszenie „Klub Seniora Dziarskie Bractwo” wraz z sołtysem zorganizowało w Jarach trzydniowe warsztaty malarskie.

Warsztaty zostały poprowadzone przez Pana Stanisława Babczyńskiego, który malarstwem artystycznym zajmuje się od 1972 roku. Uczestnicy warsztatów mogli zapoznać się z różnymi technikami malowania,

takimi jak: szkice węglem czy malowanie farbami. Powstały niesamowite dzieła wykonane przez uczestników. Okazało się, że w niektórych drzemie prawdziwy talent malarski. Sołectwo Jary uczestniczy w inicjatywie „Odnowy Wsi Dolnośląskiej”.

Tekst: Sołtys Beata Trumpiel  
Zdjęcia: Klub Seniora Dziarskie Bractwo



## Po pierwsze: inwestować w ludzi...

Powiatowy Zespół Szkół w Obornikach Śląskich jest szkołą ciągle rozwijającą się zgodnie z ideą lifelong learning, gdyż inwestuje, nie tylko w rozwój uczniów poprzez realizowanie licznych projektów międzynarodowych w ciągu ostatnich 8 lat, ale również stawia na rozwój kompetencji kadry pedagogicznej.

lo z możliwości sprawdzenia swoich umiejętności językowych podczas wyjazdu zagranicznego na Maltę lub Wielkiej Brytanii, który w 100% finansowany był ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Podczas tych wyjazdów nauczyciele intensywnie uczestniczyli w kursach, wycieczkach kulturoznawczych, spotkaniach z zagranicznymi nauczycielami i poszukiwali inspi-

Youth High5 nauczyciele publikują swoje artykuły w języku obcym, koncert nauczycieli); część nauczycieli już wykorzystuje nowe pomysły metodyczne i stara się wychodzić naprzeciw potrzebom uczniów, które zostały bardzo wyraźnie określone w ewaluacji uczniów według ich pomysłu i na ich warunkach; wzmacniamy współpracę Samorząd Szkolny – grono pedagogicz-



Obecnie realizowany projekt „Mobilność kadry edukacji szkolnej” w ramach POWER wychodzi na przeciw nowoczesnej edukacji – rozwija kompetencje językowe (półtoraroczny kurs języka angielskiego i wyjazd na kurs zagraniczny) i rozbudza na nowo pasję do zawodu i pracy z młodzieżą (szkolenia metodyczne, dzielenie się wzajemnie doświadczeniem). Podczas ostatnich wakacji wielu nauczycieli skorzysta-

racji dla własnej pracy zawodowej. Wszyscy wrócili opaleni, uśmiechnięci i zmotywowani do dalszego samorozwoju. Efekty ich pracy są już powoli widoczne dla szkolnej społeczności: przełamanie barier (wymiana polsko-niemiecka była współkoordynowana przez nauczyciela – bibliotekarza; na listopadowy anglojęzyczny wyjazd szkoleniowy do Austrii zapisał się nauczyciel biologii; na łamach szkolnej gazetki

Koordinator projektu  
Anna Matwieszyn

## Kino plenerowe na zakończenie wakacji

26 sierpnia br. mieszkańcy Gminy Oborniki Śląskie licznie zgromadzili się na placu targowym „Mój Rynek” na kinie plenerowym zorganizowanym przez Burmistrza Obornik Śląskich Arkadiusza Poprawę na zakończenie wakacji.

Tym razem dzieci poznały przeabawą historię misia „Paddingtona”, a dorośli obejrżeli projekcję filmu „Moje córki krowy”.

Frekwencja dopisała i 200 leżaków zostało szybko zajętych.

Dziękujemy wszystkim za przybycie!



# 0 prawie dla najmłodszych

Przygotowując poniższy artykuł korzystałam z informacji zawartych na stronie [www.prawiebajki.pl](http://www.prawiebajki.pl), materiałów udostępnionych przez wydawnictwo PragmatIQ oraz własnych opracowań i przemyśleń.

I.

Po kilku latach pracy zawodowej zaczęłam dostrzegać, że większość odwiedzających mnie klientów indywidualnych, przez pierwszą chwilę jest przerażona i sparaliżowana wizytą u prawnika. Zaś ich wiedza poparta jest nierzadko tym, co znajdują i przeczytają w „google mecenasi”. Jest to wynik braku edukacji prawnej. Prowadzi to zaś do tego, że Polacy nie korzystają z profesjonalnej pomocy prawnej – ani w sprawach codziennych, ani przy podejmowaniu ważnych decy-



zji życiowych. Co więcej, kiedy jest już naprawdę źle, zwykłe zamiast iść do prawnika, szukają pomocy u znajomych, lub próbują znaleźć odpowiedź na swoje pytania w internecie. Mając świadomość, że „nie zawróć kijem Wisły”, postanowiłam oswoić z prawem najmłodszych uczniów szkół podstawowych na terenie Gminy Oborniki Śląskie. Wybór nieprzypadkowy, ponieważ tu mieszkam, a najmłodszy są wspólnymi i szczerymi słuchaczami.

Podczas pierwszego naszego spotkania, dzieci dowiedziały się m.in.:

- kim jest adwokat, radca prawny, sędzia, prokurator, oskarżony i pokrzywdzony,
- co oznaczają kolory na togach prawników,
- że obrażanie, wyzywanie i „obgadywanie” jest formą przemyśleń i agresji, a szukanie pomocy u dorosłych nie jest skargiem i donoszeniem,

Teksty napisał znany autor bajek Jakub Skworz. Kwestie prawne konsultowali prawnicy kancelarii PragmatIQ, pomysłodawcy serii. Książeczki są bogato ilustrowane przez Przemysława Liputa. Warto pamiętać, że nie tylko dorośli natrafiają na problemy prawne. Grożą one również dzieciom, które często są na nie zupełnie nieprzygotowane. „Prawie bajki” mają za zadanie w intrygujący sposób tłumaczyć, jak uniknąć kłopotów i co

o odpowiedzialności rodziców za szkody wyrządzone przez dzieci – na przykładzie umyślnie zniszczonego kolezki plecaka i pomalowanej sprejem ściany Remizy Strażackiej w Pęgowie,

- że wulgarne słowa i gesty są niedozwolone i to też agresja.

Był też mały quiz – dzieci odpowiadały bezbłędnie – widać przyszłość w Narodzie.

Na koniec było mierzenie togi i sesja zdjęciowa. Dzieci były zachwycone i część zadeklarowała, że zawód radcy prawnego to jest coś, co w życiu chcą robić. Wow!!!

III.

Podczas wakacji – „Prawie bajki” – przeczytałam i omówiłam z moją siedmioletnią córeczką Polą, uczennicą Szkoły Podstawowej w Pęgowie. Test „Prawie bajek” na własnym dziecku wypadł znakomicie. Pola powiedziała, że prawo jest ważne w życiu i trzeba go przestrzegać. Pomyślałam nawet, że można byłoby czytać „Prawie bajki” również niektórym dorosłym...

IV.

„Prawie bajki” to opowieści, które wprowadzają najmłodszych w świat prawa, uczą podstawowych pojęć oraz pokazują, jak wygląda praca prawnika. Książka, która bawi i uczy, jest też doskonałym pretekstem do dyskusji z dziećmi na temat prawa w codziennym życiu.



robić, gdy się one pojawiają. Wyjaśniać najmłodszym takie pojęcia jak mecenas, ustawa czy odsetki. Pomagać prawnikom w opowiadaniu dzieciom o tym, co stanowi sens ich pracy.

Prawie bajki opowiadają o Oskarze i jego rodzicach, którzy w różnych sytuacjach życiowych zasięgają rady u mecenasa Taliona.

Książeczki są dostępne za pośrednictwem strony internetowej: [www.prawiebajki.pl](http://www.prawiebajki.pl)

V.

Wszyscy chcemy, aby nasze dzieci wyrosły na mądrych, dobrych i szczęśliwych ludzi. Jest na to sposób – czytamy dzieciom!

Postanowiłam połączyć czytanie z edukacją prawną... przy pomocy „Prawie bajek”.

Ponownie spotkałam się z dziećmi ze Szkoły Podstawowej w Pęgowie (klasy drugie) i znów udało mi się skupić uwagę dzieci – tym razem było to łącznie 60 minut. Dzieci słuchały, jak zaczarowane, a ja z przyjemnością przeczytałam pierwszą część „Prawie bajek”, oczywiście przebrana w toge. Podobno, Panie Wychowawczynie, nigdy nie używały na tak długo takiej ciszy i skupienia na lekcji.

Hasłem przewodnim zajęć z „Prawie bajkami” są dwie ważne sentencje, które są jednocześnie tytułami książeczek:

„Nieznajomość prawa szkodzi” – Ignorantia iuris nocet „Twarde prawo, ale prawo” – Dura lex, sed lex.

Książeczki będą czytane w częściach, aby dać dzieciom czas na refleksję i przemyślenie, a może nawet przedyskutowanie tematu w domu i szkole. Z moich doświadczeń wynika już, że dzieci mają wspaniałą

intuicję. Konieczne jest jednak zadbanie o to, aby znały podstawowe zagadnienia związane z prawem w codziennym życiu.

Po zajęciach, dzieci w klasach rozwiązywały opracowane w oparciu o „Prawie bajki” zadania („Znajdź 10 różnic” i krzyżówka).

Książki „Prawie bajki” są objęte honorowym patronatem Rzecznika Praw Obywatelskich, a także są rekomendowane przez Krajową Izbę Radców Prawnych i Radę Adwokacką.

W wyniku poczynionych przez mnie starań, patronat nad zajęciami z „Prawie bajkami” w Gminie Oborniki Śląskie objęła OIRP Wrocław – Okręgowa Izba Radców Prawnych we Wrocławiu.

Celem uzyskania finansowania na zakup „Prawie bajek” dla najmłodszej obornickiej społeczności (dla szkół i świetlic, w których będą czytane Prawie bajki), przygotowałam i złożyłam wniosek o dofinansowanie na realizację zadania pn.:

„Prawie Bajki, czyli nieznajomość prawa szkodzi oraz twarde prawo, ale prawo – pogadanki prawne z dziećmi w Gminie Oborniki Śląskie”.

Serdecznie zachęcam do przeczytania „Prawie bajek” – swoim dzieciom, wnukom, w lokalnych szkołach i przedszkolach. Naprawdę warto – dzieci są zafascynowane zarówno treścią książeczek, jak i wyświetlanymi obrazkami, no i oczywiście wykonywaniem zadania radcy prawnego.

Czytanie „Prawie bajek” będą kontynuowała przez dłuższy czas. Na razie, kalendarz wizyt w szkołach mam już zajęty do lutego 2018 r. ...

Agnieszka Osowiecka





# Syberia

W dniach 13 – 22 sierpnia 2017 roku 10 osobowa grupa wolontariuszy z dolnośląskich szkół i uczelni w tym trzech wolontariuszy z naszej gminy: Tomasz Kubiak, Kordian Matusiak i moja osoba na zaproszenie Konsula Generalnego Pana Krzysztofa Świdereka przebywała na Syberii w ramach projektu „Mogile pradiada ocal od zapomnienia”.

Większość czasu spędziliśmy w miejscowości Wierszyna. Wierszyna to wieś na Syberii, która położona jest nad rzeką Idą, około stu kilometrów na północ od Irkucka, niemal w samym centrum Okręgu Buriackiego. Razem z nami przebywała także ekipa TVP Polonia, na czele z inicjatorką akcji ratowa-

nia polskich nekropolii na Kresach Wschodnich – panią Grażyną Orłowską-Sondej oraz przedstawicielką Ministerstwa Spraw Zagranicznych panią Iwoną Kozłowską, która prowadziła Letnią Szkołę Języka Polskiego. Podczas pobytu w rzymskokatolickiej parafii św. Stanisława Biskupa i Męczennika w Wierszynie wykonywaliśmy prace renowacyjno-porządkowe na polskim cmentarzu, który powstał sto lat temu. Jednocześnie spotykaliśmy się z rodakami, aby lepiej poznać historię wielu Polaków mieszkających w „Małej Polsce” na Syberii. Największe emocje towarzyszyły nam przy opowieściach pana Walentego Pietrzyka (kronikarza Wierszyny) oraz pani Sabiny Pościej (potomkini zesłańca), którą w maju spotkała wielka tragedia – spłonął jej dom.



Jako wolontariusze 1 akcji „Mogile pradiada ocal od zapomnienia” na Syberii uczestniczyliśmy w uroczystościach 105 rocznicy przybycia do Wierszyny ostatniej polskiej rodziny. W trakcie tej uroczystości przekazaliśmy pieniądze dar od Polaków dla Pani Sabiny na częściową odbudowę spalonego domu. Symboliczną wiązanek biało-czerwonych kwiatów na polskich mogiłach złożyli: pan Krzysztof Świderek – Konsul Generalny na Syberii oraz pani Iwona Kozłowska – przedstawicielka MSZ.

Podczas pobytu na Syberii uczestniczyliśmy również w uroczystościach pierwszej w Rosji koronacji figury Matki Boskiej Fatimskiej, która odbyła się w Katedrze Niepokalanego Serca Najświętszej Maryi Panny w Irkucku. Koronacji doko-

nali: obecny ordynariusz irkucki – ksiądz biskup Cyryl Klimowicz oraz ksiądz biskup Jerzy Mazur. „Kościół katolicki w Rosji czekał na tę chwilę 15 lat” – to słowa, które na powitanie wypowiedział proboszcz irkuckiej katedry – ksiądz Włodzimierz Siek.

Podczas tych uroczystości mieliśmy okazję spotkać ks. Ignacego Pawłusa – znanego księdza w naszym mieście, który wszystkim znajomym przekazywał pozdrowienia. Osoba ks. Ignacego na Syberii jest wyjątkowo ceniona. Jego kapłańska praca widoczna jest na każdym kroku.

Był też czas na zwiedzanie. Na zakończenie pobytu odpoczywaliśmy w Listwiance podziwając uroki Bajkału.

Pobyt na Syberii to praca na cmentarzu, udział w wyjątkowych

uroczystościach kościelnych. To przede wszystkim możliwość pochylecia się na ziemi, gdzie kiedyś żadna mapa drogi nie wskazywała. To ziemia, która w czasie drugiej wojny światowej wiele istnień pochłonęła bo setkom tysięcy nie było dane wrócić do ojczyzny, a tym co wrócili pozostawiła głęboką bliznę. Wolontariusze 1 akcji „Mogile pradiada ocal od zapomnienia” na Syberii składają podziękowania za możliwość wyjazdu, za spotkania z rodakami, którym przyszło żyć około 7000 km od naszej ojczyzny, za udział w przepięknych uroczystościach kościelnych Ministerstwu Spraw Zagranicznych, konsulowi Generalnemu na Syberii Krzysztofowi Świderekowi oraz Fundacji Studio Wschód.

Bożena Magnowska

## Podsumowanie akcji „Mogile pradiada ocal od zapomnienia” w MSZ

19 września 2017 r. przedstawiciele wolontariuszy akcji „Mogile pradiada ocal od zapomnienia” gościli w Ministerstwie Spraw Zagranicznych.

Naszą gminę reprezentowały wspólnie z Kordianem Matusiakiem i Tomaszem Kubiakiem. Zostaliśmy zaproszeni do Warszawy przez wiceministra Jana Dziedziczaka. Razem z nami była ekipa TVP Polonia

z Panią Grażyną Orłowską-Sondej, prezes Fundacji Studio Wschód.

Podczas spotkania w ministerstwie podsumowana została lipcowa i sierpniowa akcja, w ramach której uporządkowano ponad 130



polnych cmentarzy na Ukrainie i Syberii. W tym roku inicjatywa ratowania cmentarzy po raz pierwszy objęła również oddaloną od Polski o ponad 7 tys. kilometrów Wierszynę na Syberii.

Dzieła tego dokonano blisko 1200 wolontariuszy z Dolnego Śląska w tym wolontariusze z naszej gminy. Opowiadaliśmy Panu Ministrowi o przebiegu prac, spotkaniach z rodakami, swojej miłości do Kresów i potrzebie dalszego wsparcia. Przedstawicielom ministerstwa pokazany został również film obrazujący ogrom prac wykonanych podczas tegorocznych wakacji w ramach akcji oraz wdzięczność rodaków.

Wiceminister J. Dziedziczak podziękował uczestnikom za działalność i zaangażowanie, które jest znakomitą przykładem patriotyzmu XXI wieku.

Jak powiedział „Młodzi ludzie pod opieką nauczycieli poświęcają wolny czas w imię sprawy wyższej,

porządkując i ratując od zapomnienia polskie nekropolie na Wschodzie i Syberii. Wolontariat dzieci i młodzieży z Dolnego Śląska ma także wymiar współczesny, pozwala bowiem akcentować i umacniać polskie ślady na Wschodzie. Akcja „Mogile pradiada ocal od zapomnienia” buduje także mosty współpracy i porozumienia pomiędzy narodami”

Delegacja wolontariuszy z Dolnego Śląska oraz wiceminister Dziedziczak potwierdził chęć współpracy w kolejnych latach. W spotkaniu uczestniczył również Mateusz Stasiak, dyrektor Departamentu Współpracy z Polonią i Polakami za Granicą oraz Iwona Kozłowska, Naczelnika Wydziału Spraw Programowych w tym departamencie. Wszyscy oni otrzymali upominki przygotowane przez wolontariuszy.

Bożena Magnowska

## Piknik w Osolinie

9 września 2017 w Osolinie odbył się kolejny Piknik Rodzinny.

Pani sołtys i mieszkańcy zadbałi o wiele atrakcji dla każdego. Na dzieci czekały gry i zabawy, a na koniec słodki poczęstunek. Dorosli również mogli popisać się w przygotowanych konkursach. Już tradycją stała się konkurencja przeciągania liny. W starciu harlejojczy – Osolinianie swoją siłę i moc pokazali kierowcy motorów i to oni objęli w posiadanie puchar na kolejny rok. Mieszkańcy Osolina już szykują się do kolejnego rewanżu. Podczas pikniku odbył się również konkurs na najładniejsze i najbardziej kreatywne przebranie w strój cygański. Dorosli mogli wziąć udział w innych konkursach min. w skakaniu przez kabel i wypiciu „przepysznego” napoju, a także w nakręcaniu śrubki na pręt. Uczestnicy pikniku z ochotą wzięli udział we wszystkich atrakcjach przygotowanych przez sołectwo. Parkiet był pełny do późnych godzin nocnych.

Tekst i zdjęcia: Redakcja



## Piknik w Przecławicach

30 września br. w Przecławicach odbył się Piknik Rodzinny dla mieszkańców Przecławic i zaproszonych gości.

W imprezie udział wzięli Burmistrz Arkadiusz Poprawa. Impreza zorganizowana została ze środków otrzymanych z dotacji z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego z programu Odnowy Wsi Dolnośląskiej, Funduszu Sołeckiego oraz sponsorów firmy „Drewex” pana Jerzego Nazary oraz Justyny Pałka i Mirosława Czekirda. Piknik obfitował w wiele atrakcji m.in. konkurs na najlepsze ciasto, występ zespołu akordeonowego, gościnny występ pana Mariana Kowalskiego z Marcinowa, występ gitarowy Łukasza

Pawlaka ucznia Szkoły Muzycznej w Obornikach Śląskich. Dla dzieci przygotowano również wiele zabaw i konkursów dla najmłodszych np. warsztaty origami, szachy a nawet przez chwilę można było zamienić się w policjanta czy ratownika medycznego. Jednak główną atrakcją był pokaz siłowy i sprawnościowy grupy Street Workout z Trzebnicy, którą poprowadził Sebastian Słomski mieszkaniec Przecławic. Zabawa przy muzyce i ognisku trwała do późnych godzin nocnych. Serdeczne podziękowania dla osób, które zaangażowały się w organizację tej imprezy. Wasza pomoc jest nieoceniona.

Tekst: Sołtys Paulina Nazary  
Zdjęcia: Redakcja



## Piknik Rodzinny Święto Chleba i Ziół i Wrak Race w Bagnie

Hasło promocyjne „Bagno wciąga!!! Czysta, spokoj, lasy, ziola, Twoja dusza jest wesola!” obrazuje to wszystko co czeka na osoby, które zdecydują się odwiedzić wieś Bagno i uczestniczyć w wydarzeniach organizowanych na terenie miejscowości.

oraz liczne warsztaty i konkursy dla dzieci i dorosłych. Podczas festynu tradycyjnie nie mogło zabraknąć swojskiego chleba, naturalnych produktów ziołowych oraz licznych produktów rękodzielniczych. Tradycyjnie gorącą, letnią atmosferę ochładzali Strażacy z Ochotniczej Straży Pożarnej w Bagnie i w Urazie, którzy



Główną atrakcją wydarzenia były konkursy z cennymi nagrodami ufundowanymi przez Gminę Oborniki Śląskie, Starostwo Powiatowe w Trzebnicy oraz Stowarzyszenie Lokalną Grupę Działania Kraina Wzgórz Trzebnickich. Konkursy cieszyły się bardzo dużym zainteresowaniem nie tylko wśród



Warto wspomnieć, iż Bagno jest wioską tematyczną – ziołową, skąd pomysł na organizowanie imprezy „Święto Chleba i Ziół”. W tym roku po raz kolejny równolegle z piknikiem odbyła się wystawa dla koneserów starej motoryzacji oraz I Wrak Race, który okazał się strzałem w przysłowiową dziesiątkę

We wsi Bagno nie brakuje osób pomysłowych, ani takich, którym chce się coś robić dla innych. Od kilku lat na terenie miejscowości realizowany jest Program Odnowy Dolnośląskiej Wsi, dzięki któremu Stowarzyszenie oraz mieszkańcy odnoszą wiele sukcesów i pozyskują środki zewnętrzne na podejmowane działania. Największy sukces Bagna to tytuł „Najlepszy Start w Odnowie Dolnośląskiej Wsi w 2012 roku”, który zachęcił mieszkańców do dalszych działań i coraz większej aktywności oraz zdobycie 1 miejsca za „Najlepszy Projekt realizowany na terenach wiejskich” w 2015 r.

5 sierpnia 2017 roku na boisku w Bagnie Sołectwo i Stowarzyszenie „Razem dla Bagna” zorganizowało po raz siódmy Piknik Rodzinny Święto Chleba i Ziół, który na stałe wpisnął się w kalendarz imprez na terenie Gminy Oborniki Śląskie, Powiatu Trzebnickiego i jest rozpoznawalny na Dolnym Śląsku. W otwarciu pikniku uczestniczyli Zastępca Burmistrza Obornik Śląskich Henryk Cymerman, Radny Arkadiusz Kucharski, Sołtys Joanna Jastrzębska oraz władze Powiatu Trzebnickiego. Podczas pikniku Miłośnicy Starej Motoryzacji zorganizowali III Złot starych motocykli i aut, w trakcie którego miały miejsce liczne pokazy, konkursy oraz licytacja na rzecz malej Jagódki. Dużą atrakcją w trakcie imprezy były, zamki i dmuchane zjeżdżalnie

włączyli się też w zabezpieczenie organizowanego przez Klub Miłośników Starej Motoryzacji Wrak Race. Liczne grono najmłodszych uczestników pikniku zgromadziła propozycja Obornickiego Ośrodka Kultury, przedstawienie pt. „Cudaki, zwierzaki i inne Baloniaki” za co serdecznie dziękujemy

„Razem dla Bagna”, Sołtys oraz Rada Sołecka i wspomniany Klub „Fumka” zapewnili wiele atrakcji



dla dzieci, młodzieży i dorosłych:

- konkurs na najładniejszy wianek z ziół, zbóż i kwiatów polnych,
- konkurs na najlepszy chleb wypiekany domowym sposobem,
- wystawa Klubu Miłośników Motoryzacji,
- I Wrak Race Bagno,
- pokazy w wykonaniu Ochotniczej Straży Pożarnej z Bagna,
- stoiska lokalnych wystawców,
- stoisko Lasów Państwowych,
- zabawy i konkursy dla dzieci i dorosłych,
- zabawa taneczna do samego rana.

mieszkańców, ale przybyłych gości, turystów i sympatyków miejscowości.

Piknik stał się też dobrą okazją do podziękowania osobom, które wspierają dobre inicjatywy, wieś i stowarzyszenie. W tym roku wyróżnieni zostali Janina i Ryszard Strzałkowscy oraz Sklep Wielobranżowy „DANA” z Osolina za otwartość i pomoc w podejmowanych przez nas przedsięwzięciach.



Chcemy aby podziękowania stały się nieodłącznym elementem pikniku podczas kolejnych edycji.

Po raz kolejny mieszkańcy pokazali, że potrafią zrobić coś dla siebie i innych oraz że jesteśmy jedną z bardziej aktywnych miejscowości na terenie Gminy i Powiatu. Wszystkim zaangażowanym w przygotowanie i przeprowadzenie tegorocznej imprezy, sponsorom oraz osobom trzymającym za nas kciuki serdecznie dziękujemy!!!

Tekst: Arkadiusz Kucharski  
Zdjęcia: Katarzyna Jarczevska





# Skoki przez przeszkody

Sportowe emocje, piękne konie, cudowne przestrzenie... To tylko zapowiedź atrakcji, jakie czekają na sympatyków aktywnego wypoczynku na łonie natury w Ośrodku Jeździeckim Arkadia w Wielkiej Lipie.

Niedaleko Obornik Śląskich, w prawie każdy weekend, można świetnie spędzić czas i poczuć pasję do hippiki.

Kalendarz imprez tego ośrodka, rokrocznie jest uzupełniany o kolejne zawody w skokach przez przeszkody. Między 1. a 3. września 2017 roku, odbył się tu I etap Mistrzostw Dolnego Śląska w skokach przez przeszkody w kategorii Amator, Junior oraz Senior.

Podczas trzech dni zawodów widzowie mieli okazję obejrzeć skaczące kucyki jak i duże konie. Rozegranych zostało w sumie 17 konkursów, w których udział wzięło 95 par w prawie 300 przejazdach. Wysokość przeszkód wynosiła od towarzyskich 70 cm do mistrzowskich 130 cm.

Po zaciętej rywalizacji w kategorii Juniorów pierwsze miejsce zajęła Zuzanna Pisarska na koniu Cereta-



na, za nią Natalia Nabiałczyk na koniu Olympic Lady oraz Lombiqueen oraz na III miejscu Martyna Frackowiak na koniu Top Jus D'Euskadi. Najwięcej emocji towarzyszyło najwyższemu konkursowi – w ka-

tegorii Seniorów. W tym konkursie złoty medal zdobył Mikołaj Kownacki na koniu Obsesja z 3,30 punktami karnymi, który jako jedyny podczas wszystkich przejazdów mistrzowskich przez trzy dni nie miał żadnej zrzutki w parkurze. II miejsce z bardzo małą różnicą punktową zdobył Wiesław Nowak na koniu Footloose oraz Casus Belli. III miejsce z 13,24 pkt zdobył Daniel Wieliczko na koniu Favera.

Chętnych zawodników nie zabrakło także w kategorii Amator, w którym startowali raczej początkujący zawodnicy, którzy nie posiadają tzw. klas sportowych. Fenomenalny wynik, czyli zero punktów karnych, po trzech dniach zawodów uzyskała Adrianna Petyniak na koniu Lalka-W. Zaraz za nią znalazła się Martyna Walków na koniu Bazałt oraz na III miejscu Teresa Michalska na koniu Korynt. Dodatkowo, wysokie 6. miejsce zajął mieszkaniec naszego powiatu Anzelm Galicki, startujący na koniu Quidam de Henry.

Ośrodek Jeździecki Arkadia na stałe wpisał się już do kalendarza imprez jeździeckich. Corocznie organizowanych jest tu szereg zawodów, które cieszą się dużym uznaniem zarówno wśród zawodników jak i publiczności. Biorą w nich udział najlepsi jeźdźcy i konie z Dolnego Śląska oraz ościennych województw.

Ośrodek Jeździecki Arkadia

# Invictus nie zwalnia tempa



9 września br. na zaproszenie trenera klubu Invictus Brazyliań Jiu-Jitsu Oborniki Śląskie Miłosa Borowskiego zawitał trener kadry narodowej w grapplingu i ojciec sztuk walki w Polsce Piotr „Bagi” Bagiński.

Legendarny „Bagi” pod swoją opieką ma min. takich zawodników jak Michał „Cipao” Materla, Rafał Moks, Karol Bedorf, czy też aktualny Mistrz KSW Tomasz „Zyrafa” Narkun. Było to wielkie wydarzenie dla klubu, bo mogliśmy pochwycić razem, mało tego mogliśmy się od niego uczyć i na koniec powalczyć. Wiedza przekazana została bardzo przystępnie. Tematyką sobotniego seminarium było rozbudowanie gry z pół gardy. Dużo szczegółów i nowinek, które będziemy drilować.

W tym roku planujemy jeszcze jedno seminarium z nie mniej utytułowanym zawodnikiem i trenerem Maksymilianem Wiśniewskim.

Dzięki wsparciu Gminy Oborniki Śląskie oraz prywatnym sponsorom (firmom Brave Design i Lampy2) możemy sobie pozwolić na zapraszanie najlepszych zawodników i trenerów, od których możemy się uczyć. To z kolei przekłada się na wyniki sportowe i nasze doświadczenie, bo jiu-jitsu to nie tylko sport czy rywalizacja – to sposób na życie. Kierujemy się dewizą „każdego dnia bądź lepszy od siebie z dnia wczorajszego”!

Nasze Stowarzyszenie nie zwalnia tempa i już 9 grudnia zaplanowaliśmy wraz z Panią Aleksandrą Drukalec-Rzepaką Dyrektorką OSiR Oborniki Śląskie kolejne wydarzenie, które odbędzie się pod patronatem polskiego Związku Jiu-Jitsu – Puchar Dolnego Śląska w Mieszanych Sztukach Walki i Brazylijskim Jiu-Jitsu.

Tekst i zdjęcia: Miłosz Borowski



# Szachowe mistrzostwa w Pęgowie

W sobotę 7 października do Pęgowa na II Mistrzostwa Polskich Amatorów w Szachach Błyskawicznych przyjechało 108 zawodników, w tym 16 kobiet.

Po rozegraniu 11 podwójnych rund wyłoniono mistrzów w danych kategoriach:

- Open wygrał – Damian Daniel z Gonica Zarowa
- Kobiety – Katarzyna Dwilewicz z Polonii Wrocław
- Osób niepełnosprawnych – Eugeniusz Małecki z Bukowca Górnego
- Senior 60+ – Ryszard Groszmann z Wieży Pęgów
- ranking 1800 – Radosław Dytman z Polonii Wrocław

- ranking 1600 – Wojciech Rudnicki z Hetmana Wrocław
- ranking 1400 – Paweł Perlicki z Polonii Wrocław.

Imprezę sędziował sędzia międzynarodowy Rafał Siwik.

Podziękowania należą się sponsorom: Firmie Claudie Designe z Obornik Śląskich za ufundowanie foteli „tronów” dla mistrza i mistrzyni Polski, Firmie MrChef z Wrocławia za ufundowanie kuponów na zestaw obiadowy oraz Firmie JAKO Polska za ufundowanie ręcznika i drewno, które zostały rozlosowane wśród uczestników.

Tekst: Przemysław Lichwa  
Zdjęcia: Redakcja



# 2 Bieg Oborygena – bieg rekordów

## To był bieg rekordów.

Pierwszy rekord – rekord trasy ustanowił Andrzej Wittek (Wrocławskie Iten / 140minut.pl). Na metę przybiegł po 35 minutach i 39 sekundach (najlepszy czas rok temu wynosił 00:39:31). Najszybsza kobieta, to Anna Zajczkowska (Athletics Team Prusice), która uzyskała czas 44 minuty i 31 sekund.

Drugi rekord, to rekord frekwencji. Tegoroczny Bieg Oborygena ukończyło 485 osób (poprzednim razem 380).

Trzeci rekord to liczba biegaczy z Gminy Oborniki Śląskie. W tym roku biegnę nas 99 osób!

championem i kropka. Wszyscy to wiemy i wszyscy ją kochamy. Przybiegłam pierwsza tylko dlatego, że wiedziałam, że ambulans jest za strefą mety. Miło jest być drugą... i na to się godzę.

– Drugi Bieg Oborygena trzeba uznać za udany – twierdzi Marcin Durkowski, ponownie najszybszy mieszkaniec gminy.

– Super impreza, świetna organizacja dzięki wielkiemu wkładowi Oborygenów. Udało mi się wybiegać 5. miejsce w Open i utrzymać 1. miejsce w Gminie, co cieszy. Ostatni taki dystans biegałem równo rok temu, dlatego jeszcze bardziej niż wynik cieszy dobry czas na tej wy-



Kolejny rekord to czas najszybszego mieszkańca gminy. Ten tytuł utrzymał Marcin Durkowski (Grupa Biegowa Oborygeni) – 00:38:59 – wynik poprawiony o dwie minuty i jedenaście sekund! Najszybszą mieszkanką Obornik jest Iza Stajniak-Steliga (Grupa Biegowa Oborygeni) – 00:50:45.

– Nie czuję się pierwsza, bo zostałam pierwszą przez złe moce, które dopadły tę, która faktycznie jest pierwsza – mówi Iza Stajniak-Steliga. – Agnieszka Górniak-Antkowiak jest naszym damskim

magającej trailowej trasie. Nie wiedziałem, że tak szybko jeszcze potrafię pobiec. Mój syn, Kuba też dał radę. Pobiegł swoje „pierwsze ultra” w biegu dzieci i młodzieży – 800 m! Mocne treningi siłowe po ostatnim starcie i kilka zmian w treningu biegowym chyba dają efekty...

Ekipa Oborygenów miała świetne czasy, dlatego zajęła drugie miejsce w klasyfikacji drużynowej. Pierwsze przypadło naszym biegaczom z Athletics Team Prusice, trzecie współorganizatorowi Biegu Pro-Run Wrocław.



Trasa biegu wynosi 10,4 km. Prowadzi w lesie w kierunku Rościszewic i Wielkiej Lipy. Zdaniem uczestników nie należy do najłatwiejszych, ale jest urozmaicona i bardzo malownicza. Znajdują się na niej atrakcje przyrodnicze, które nawiązują do geografii Australii. Jest na przykład Wielka Pustynia Wiktorii, Most na rzece Murray, Góra Kościuszki, skała Uluru.

2. Bieg Oborygena zorganizowali Stowarzyszenie PRO-RUN Wrocław i Grupa Biegowa Oborygeni przy udziale Gminy Oborniki

Śląskie, Ośrodka Sportu i Rekreacji, Nadleśnictwa Oborniki Śląskie oraz sponsorów.

Biegowi towarzyszyła akcja charytatywna BIEGAM-POMAGAM. Zbierano pieniądze na rehabilitację Poli Piś. Oborniczanie ofiarowali 7907,96 złotych i 20 euro.

Trzeci Bieg Oborygena odbędzie się w przyszłym roku, w ostatnią sobotę wakacji – 25 sierpnia 2018 r.

Hubert Ozimina  
www.oborygeni.pl



## Czasy Oborygenów:

DURKOWSKI Marcin 00:38:59  
URAMEK Grzegorz 00:41:59\*  
NIEPALA Jacek 00:43:17  
BURYŁO Krzysztof 00:43:18  
PRZYSTARZ Artur 00:43:42  
OZIEBAŁA Aleksander 00:44:41\*  
BIŃKOWSKI Borys 00:48:20  
DULIŃSKI Adam 00:48:36  
WOLSKI Łukasz 00:48:45  
BALICKI Miłosz 00:48:46  
CHATYS Mateusz 00:48:54\*  
WOJCIECHOWSKI Waldemar 00:50:12\*  
STAJNIAK-STELIGA Izabela 00:50:45  
BUJAKIEWICZ Jacek 00:51:32  
GÓRNIAK-ANTKOWIAK Agnieszka 00:52:24  
GIBALSKI Tomasz 00:52:26  
WYSOKIŃSKI Dariusz 00:52:28\*  
NAZARY Piotr 00:52:45  
TKACZEW Paweł 00:52:58  
NEHREBECKI Michał 00:55:44\*  
GIBALSKI Marzena 00:57:03  
OZIMINA Hubert 01:00:40  
NOWAK Justyna 01:00:41  
NAZARY Paulina 01:04:53\*  
KASZUBA Krzysztof 01:14:21  
OSOWIECKA Agnieszka 01:26:37\*

członkowie Stowarzyszenia  
Grupa Biegowa Oborygeni  
\* gościnnie w drużynie

## Pozostałe wyniki

Kategoria OPEN MĘŻCZYŹNI  
1. WITTEK Andrzej 00:35:39  
2. GRONOSTAJ Grzegorz 00:38:08  
3. JARECKI Damian 00:38:41

Kategoria OPEN KOBIETY  
1. ZAJCZKOWSKA Anna 00:44:31  
2. KORZENIOWSKA Anna 00:47:40  
3. CZAJA Małgorzata 00:50:00

Kategoria NAJSZYBSZA MIESZKANCA GMINY  
1. STAJNIAK-STELIGA Izabela 00:50:45  
2. SZYMAŃSKA Mirosława 00:52:07  
3. PIETRZAK Monika 00:52:16

Kategoria NAJSZYBSZY MIESZKANIEC GMINY  
1. DURKOWSKI Marcin 00:38:59  
2. KOZŁOWICZ Tomasz 00:39:17  
3. ŁĄTKA Piotr 00:40:22

Najszybsze drużyny  
1. Athletics Team Prusice  
2. Grupa Biegowa Oborygeni  
3. Pro-Run Wrocław.







# Krajowa Wystawa Psów Rasowych

Wystawcy oraz miłośnicy psów rasowych, spotkali się 10 września 2017 roku, na Placu Targowym „Mój Rynek” w Obornikach Śląskich, na Krajowej Wystawie Psów Rasowych.

Organizatorem Wystawy była Polska Federacja Kynologiczna Oddział Małopolsko-Śląski z Panią Prezes Grażyną Pukocz, współorganizatorem wystawy był Ośrodek Sportu i Rekreacji w Obornikach Śl. Patronat honorowy objął Burmistrz Obornik Śl., Pan Arkadiusz Poprawa.

W wystawie wzięli udział 54 psy różnych ras, z przewagą owczarków niemieckich długowłosych.

## Obsada sędziowska:

I Ringu – sędzia międzynarodowy Pani Grażyna Pukocz, sędzia krajowy Pan Piotr Sokółowski.

II Ringu – sędzia międzynarodowy Barbara Marciniowska.

Publiczność w głosowaniu wybrała również najpiękniejszego psa wystawy „Best in show publiczności” – którym został Baster Ben Grajan – właściciel Arkadiusz Łąbedzki. Na wystawie odbył się również Konkurs Młodego Prezentera, który w kategorii do lat 15 wygrała Gabriela Fabjanowska prezentująca 8 – miesięcznego buldoga Francuskiego.

## LISTA ZWYCIĘZCÓW WYSTAWY

### Różne rasy

miejsce pierwsze – złoty medal

- Owczarek szwajcarski – ROXI Wilczy Biały Kiel (klasa BABY – CAPC)
- Yorkshire Terrier Biewer a la Pom Pon – AREWNA Three Towers UCI (klasa MŁODZIEŻ – CAJC)
- Yorkshire Terrier – GRETA z Zielonego Gaju (klasa MŁODZIEŻ)
- Golden Retriever – BASTEN Honey Dog (klasa MŁODZIEŻ – CAJC)
- Owczarek wschodnioeuropejski – Olval Venos PALLADA (klasa BABY – CAPC, NBwR)
- Chihuahua długowłosa – TOFIK Wieluńskie Ranczo (klasa MŁODZIEŻ – CAJC)



- Chihuahua długowłosa – LILLY Gwiazdka z Białego Domu (klasa MŁODZIEŻ – CAJC, Zw. Mł.)
- Buldog francuski – Neska Luna
- Buldog francuski – MADAM MARGO (klasa BABY – CAPC, NBwR)
- Yorkshire Terrier Ocean Pearl – MAJA Hodowla pod Lasem UCI (klasa MŁODZIEŻ – CAJC, Zw. Mł.)
- Szpica miniaturowy – Pomeranian – VERNISAZH MARI BALLADA (klasa SZCZENIĄT – CAPC, NSwR)
- Yorkshire Terrier Ocean Pearl – DIMITRIM Daffne Biewer UCI (klasa SZCZENIĄT – CAPC, NSwR)
- Szpica miniaturowy – Pomeranian – IRINS FLUFFY VOSHODAYASCHAYA ZVEZDA (klasa MŁODZIEŻ – CAJC, Zw. Mł.)
- Owczarek Wschodnioeuropejski – VITYAZ Miednyj Wsadnik (klasa BABY – CAPC)

## OWCZAREK NIEMIECKI

- miejsce pierwsze – złoty medal
- RITA WILCZY ZDRÓJ – klasa SZCZENIĄT – CAPC, NSwR
- BAIK Werwa – klasa POŚREDNIA – CAPC, NPwR, Zw. Rasy
- NICO WILCZY ZDRÓJ – klasa OTWARTA – CAC
- AZJA Dębowa Sfora – klasa OTWARTA – CAC

- OWCZAREK STARONIEMIECKI
- SAMBA Herbu Czarny Wilk – klasa BABY – CAPC, NBwR
- ELI – LOU Psia Krew – klasa SZCZENIĄT – CAPC, NSwR
- JAZZ Czarne Wilki – klasa MŁODZIEŻ – CAJC, Zw. Mł.
- Ayati Lalima Herbu Czarny Wilk – klasa OTWARTA – CAC
- Imana La Luna von der Wolfskaula – klasa CHAMPION – CAC
- ALICE Lupi Di Foresta – klasa POŚREDNIA – CAC
- Abrams Serendii – klasa POŚREDNIA – CAC, NPwR, Zw.Rasy

## OWCZAREK NIEMIECKI DŁUGOWŁOSY

- WEGA Kasył – klasa BABY – CAPC, NBwR
- CHILLA vom Arkanzass – klasa SZCZENIĄT – CAPC, NSwR
- BASTER BENN Grajan – klasa MŁODZIEŻ – CAJC, NPwR, Zw. Mł.
- ELZA Red Land – klasa MŁODZIEŻ – CAJC
- CEKIN Kasył – klasa POŚREDNIA – CAC
- ABI Kasył – klasa POŚREDNIA – CAC
- ATOS Wilcze Doły – klasa CHAMPION – CAC, NPwR, Zw.Rasy

- BAJLA Team of the Wolf – klasa CHAMPION – CAC, NSwR

## Best in show

### NAJLEPSZE BABY:

- Samba Herbu Czarny Wilk – wł. Szałcha Joanna – hod. Salzman Magdalena
- OWCZAREK STARONIEMIECKI
- WEGA Kasył – wł. Sylwestrzak Karol – hod. Sylwestrzak Karol
- OWCZAREK NIEMIECKI DŁUGOWŁOSY
- III MIEJSCE: MADAM MARGO – wł. Nikola Pilarska
- BULLDOG FRANCUSKI

### NAJLEPSZE SZCZENIĘ

- I MIEJSCE: VERNISAZH MARI BALLADA – wł. Salzman Magdalena – hod. Baydakova M. A.
- SZPIC MINIATUROWY – POMERANIAN
- II MIEJSCE: CHILLA vom Arkanzass – wł. Brząkała Katarzyna – hod. Sudowska Angelika
- OWCZAREK NIEMIECKI DŁUGOWŁOSY
- III MIEJSCE: RITA Wilczy Zdrój – wł. Skoneczka Łukasz

– hod. Janiak Łukasz  
OWCZAREK NIEMIECKI

### NAJLEPSZY JUNIOR

- I MIEJSCE: IRINS FLUFFY VOSHODAYASCHAYA ZVEZDA – wł. Salzman Magdalena – hod. Klychko I. A.
- SZPIC MINIATUROWY – POMERANIAN
- II MIEJSCE: LILLY Gwiazdka z Białego Domu – wł. Kosmenda Józef – hod. Romaniuk Halina
- CHIHUAHUA DŁUGOWŁOSY
- III MIEJSCE: JAZZ Czarne Wilki – wł. Woronowska-Rybka Agnieszka – hod. Matuszewska Katarzyna
- OWCZAREK STARONIEMIECKI

## Zwycięzca wystawy:

- BAIK Werwa – wł. Frączek Aleksandra – hod. Rzepka Dorota
- OWCZAREK NIEMIECKI

### WICE ZWYCIĘZCA:

- ATOS Wilcze Doły – wł. Zuzanna Grzegorzewska – hod. OWCZAREK NIEMIECKI DŁUGOWŁOSY
- III MIEJSCE: ABRAMS Serendii – wł. OWCZAREK STARONIEMIECKI

## Najlepsza para hodowlana

- ATOS Wilcze Doły
- CHANEL z Domu Lukasa
- Wł. Zuzanna Grzegorzewska

Krajowa Wystawa Psów Rasowych – to kolejny sukces organizacyjny Ośrodka Sportu i Rekreacji w Obornikach Śląskich, czego owocem będzie organizacja – wstępnie ustalonej z Panią Prezes PFK – Międzynarodowej Wystawy Psów Rasowych w 2018 roku.

Tekst:

Aleksandra Durkalec-Rzepka

## Złoto dla Katarzyny Kuriaty

Złoty medal dla mieszkanki Obornik Śląskich Katarzyny Kuriaty na Mistrzostwach Dolnego Śląska w ujeżdżeniu w kategorii młody jeździec!

W dniach 25-27 sierpnia 2017 roku odbyły się w ośrodku jeździeckim w Rybnicy k/Jeleniej Góry Mistrzostwa Dolnego Śląska w Ujeżdżeniu – pod patronatem Dolnośląskiego Związku Jeździeckiego. W szrankach stanęli zawodnicy z dolnośląskich (i nie tylko) klubów jeździeckich. Bardzo wysoki poziom trzydniowych zawodów zaowocował laurem dla

zawodniczki Stowarzyszenia Klub Sportowy „ARKADIA” z Wielkiej Lipy. Mieszkanka Obornik Śląskich, uczennica III klasy Liceum Ogólnokształcącego im. K. Holteia – Katarzyna Kuriata zdobyła złoty medal i Mistrzostwo Dolnego Śląska w Ujeżdżeniu w kategorii: młody jeździec. To kolejne zwycięstwo tej młodej zawodniczki w Mistrzostwach Dolnego Śląska – w roku 2015 zdobyła również złoty medal w kategorii: junior, na koniu Dominguez. Jej trenerką jest wielokrotna mistrzyni i reprezentantka Polski w ujeżdżeniu Justyna Dysarz. Życzymy dalszych sukcesów!



# Zapraszamy do Ośrodka Sportu i Rekreacji

## 5. OKAMI Cup 2017

Powiedzieć „dziękujemy” to zdecydowanie za mało.

Ciężko nam dobrać odpowiednie słowa, by wyrazić naszą wdzięczność Wam wszystkim, któ-

rzy byliście częścią naszego turnieju 5. OKAMI Cup 2017.

Zawodnicy i zawodniczki – zostawiliście sportowe serce na obornickich matach, zdobyliście sportowe doświadczenie i zrobiliście

kolejny krok na drodze do swojego własnego mistrzostwa.

Trenerzy, sympatycy judo, kibice, sędziowie – stworzyliście wspaniałą atmosferę dla młodych adeptów Judo, która pozwoliła

przewyciężyć ich startową treść. Jest to Wasz wkład w pozytywny rozwój młodych sportowców.

Medale na naszej imprezie są jednego koloru – najważniejszy jest dla nas Wasz udział i chęć podnoszenia swoich umiejętności. Każdą walkę można wygrać, a z każdej porażki wyciągnąć wnioski. To, żeby z każdym dniem stawać się lepszym od samego siebie, jest naszym nadrzędnym celem.

Mamy nadzieję, że Turniej Wilka będzie na stałe wpisany do Waszego sportowego terminarza. Każdego roku podnosimy jakość i polepszamy oprawę OKAMI Cup. Tak jak Wy staracie się polepszać wyniki, my również chcemy stanąć na wysokości powierzonego nam zadania. Z tego miejsca obiecujemy zatem, że nigdy nie przestaniemy się starać.

To, że nasz turniej się odbył i zebrał pozytywne recenzje to zasługa wielu osób i instytucji. Gmina Oborniki Śląskie, z Panem Burmistrzem Arkadiuszem Poprawą na czele, OSiR z Panią Dyrektorką Aleksandrą Durkalec-Rzepką umożliwiają nam pracę szkoleniową w Klubie Judo Wilki.

Lasy Państwowe (Nadleśnictwo Oborniki Śląskie i Żmigród) w osobach Nadleśniczych – Pana Marcina Majewskiego oraz Pana Pawła Górskiego pomagają nam każdego roku, podczas zbierania funduszy na organizację zawodów.

Centrum Medyczne Sella, Grupa Leonhard Weiss, Agahaste Skład Opalu, Restauracja Retro, PHU Wujek, Iterate, UPBW Bartłomiej Woźniak, Alior Bank to nasi Sponsorzy, wielcy entuzjaści sportu młodzieżowego.

Na sam koniec musimy wspomnieć o ogromnym nakładzie pracy naszej wilczej społeczności. Klub Judo Wilki to nie tylko dzieciaki i trenerzy. Drodzy rodzice – bez Waszego zaangażowania i bez interesownej chęci pomocy nie zrealizowalibyśmy całego przedsięwzięcia.

Praca u Waszego boku, w fantastycznej atmosferze to czysta przyjemność. Dzięki Wam organizacja Turnieju Wilka przebiega płynnie i bez przeszkód! Nie sposób wymienić wszystkich osób, którym chcemy podziękować. Chcielibyśmy, żeby każdy kto nam pomógł miał świadomość naszej wdzięczności.

Na sam koniec – jeśli się Wam podobało, mamy dobrą wiadomość – 6.Okami Cup, Turniej Wilka 2018 odbędzie się w pierwszej połowie 2018, czyli już za pół roku. Do zobaczenia na wilczej macie.

Trwając w sportowym pozdrowieniu, trenerzy Klubu Judo Wilki:

Piotr Nowak  
Michał Pańko

Zdjęcia: Arkadiusz Kucharski



## Finale Mistrzostw Polski w Piłce Ręcznej „Sprawni Razem” 2017

Po raz siódmy Ośrodek Sportu i Rekreacji gościł na swoich obiektach zawodników, trenerów i opiekunów tym razem z czterech województw uczestniczących w Finale Mistrzostw Polski w Piłce Ręcznej „Sprawni Razem”.

Patronat nad Mistrzostwami objął Burmistrz Obornik Śląskich Pan

Arkadiusz Poprawa a Przewodniczącą Komitetu Organizacyjnego została Pani Dyrektorka Ośrodka – Aleksandra Durkalec-Rzepka.

Oficjalne otwarcie Finału Mistrzostw odbyło się 30 września 2017 roku o godzinie 11.00 na hali Szkoły Podstawowej imienia Polskich Laureatów Nobla przy ul. Kownackiego. Zmiana miejsca rozgrywek była wymuszona trwającym remontem

obiektów Ośrodka Sportu i Rekreacji. W otwarciu uczestniczyli: Pan Prezes Józef Brud – Prezes Dolnośląskiego Stowarzyszenia „Sprawni Razem” oraz Trener Kadry Polskiej Piłkarzy Ręcznych – Pan Zbigniew Staranowicz, w imieniu Burmistrza Obornik Śląskich imprezę otworzył Zastępca Pan Henryk Cymerman.

Pani Dyrektorka przeprosiła Gości z małe niedogodności wynikające



z prowadzonego na obiekcie remontu, a jednocześnie zaprosiła na kolejny Finał Mistrzostw w 2018 roku na pachnący nowością obiekt, po remoncie oraz po termomodernizacji.

Rozgrywki rozpoczęły się o godzinie 10.00 w systemie każdy z każdym. Po przeliczeniu punktacji wyłoniono następującą kolejność drużyn:

- I miejsce – woj. dolnośląskie
- II miejsce – woj. pomorskie
- III miejsce – województwo kujawsko-pomorskie
- IV miejsce – woj. wielkopolskie

Najlepszym zawodnikiem Mistrzostw został Ireneusz Kostrzewski, a miano najlepszego obrońcy przypadło Kamilowi Bąkowi. Najlepszym bramkarzem został Kamil Kaczmarek a tytuł króla strzelców wywalczył Jakub Grzybiński.

Mamy nadzieję, iż kolejny VIII Finał Mistrzostw Polski w Piłce Ręcznej „Sprawni Razem” odbędą się również na obiektach Ośrodka Sportu i Rekreacji w Obornikach Śląskich, na które już teraz serdecznie zapraszamy.

Impreza została dofinansowana ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki.

Tekst: Arkadiusz Kucharski







## Taekwon-Do

**Oborniczanie wezmą udział w największej imprezie Taekwon-Do Na Świecie W 2017 Roku!**

Członkowie Kadry A Polskiej Federacji Taekwon-do (PFT) z Obornik Śląskich Jakub Rutkowski, Dominika Czerwińska i Mate-



usz Kowalczyk (w takiej kolejności na zdjęciu) odebrali od trenera Piotra Gąsiora pamiątkowe dyplomy związane z patronatem. W roku 2017 patronat nad Kadra Narodową Polskiej Federacji Taekwon-do objął Wiceprzewodniczący Parlamentu Europejskiego pan Ryszard Czarnecki. Już w listopadzie oborniczanie wyjadą na główną imprezę międzynarodową tego sezonu do Wielkiej Brytanii na Intercontinental British Taekwon-do Championships. Wyjazd został starannie selekcjonowany – będzie to największa impreza Taekwon-do tradycyjnego

w jeden dzień na 30 planszach. Pieczęć nad imprezą sprawują również British Taekwon-do Council (BTC) i Ministerstwo Sportu Wielkiej Brytanii. Kadra A, w tym oborniczanie, mają pełne finansowanie tegoż wyjazdu ze strony PFT. Po zawodach adepci Taekwon-do zobaczą Stratford on Avon (miejsce narodzin Szekspira), Oxford oraz Stonehenge. Godziny wyjazdu zostały dobrane tak, aby promem dopłynąć do Brytanii rankiem i zobaczyć przepiękne białe klify od strony Dover...

W październiku z kolei w Obornikach Śląskich będzie przebywał

nietuzinkowy gość: 75-letni Koreańczyk Grand Master Chang Keun Choi 9.dan. Poprowadzi dla Polskiej Federacji Taekwon-do 4 seminaria, a przylatuje do nas aż z Vancouver w Kanadzie gdzie mieszka. Mistrz był jednym z pionierów Taekwon-do i przemierzał świat w latach sześćdziesiątych z twórcą Taekwon-do jako członek słynnej drużyny pokazowej.

W Obornikach gościliśmy już sławy światowego Taekwon-do – kilkanaście lat temu dwukrotnie przebywał u nas śp. Grand Master Park Jung Tae – Dyrektor Techniczny International Taekwon-do Federation i prezydent Global Taekwon-do Federation. Był członkiem tej samej ekipy pokazowej co wspomniany C.K. Choi. Przepuszczalnie jest to ostaną wizytą GM Chang Keun Choi w Europie.

Pozostaje nam zaprosić na treningi do Liceum Ogólnokształcącego w Obornikach Śląskich – mamy aż 4 grupy wiekowe począwszy od przedszkolaków! Więcej info na obornikislaskie.gpft.pl oraz pod nr telefonu 781 324 612.

## Czerwińska ze stypendium prezydenta Wrocławia!

Jest nam bardzo miło poinformować, że Dominika Czerwińska, uczennica jednej z wrocławskich szkół, otrzymała stypendium Prezydenta Wrocławia za celujące wyniki w nauce oraz szczególne osiągnięcia sportowe w programie PROMOVE-RE TALENTA. Dominika ćwiczy na co dzień w sekcji Oborniki Śląskie pod okiem trenerów Gąsiora i Kowalczyka. Pod koniec zeszłego roku szkolnego dostała się do Kadry Narodowej Taekwon-do pod patronatem Wiceprzewodniczącego Parlamentu Unii Europejskiej z najlepszym wynikiem punktowym w Polsce. Jest juniorką młodszą.

W listopadzie czeka ją, wraz z innymi Kadrowiczkami, wyjazd do Wielkiej Brytanii na największą imprezę Taekwon-do tradycyjnego w roku 2017, o której już pisaliśmy na naszych łamach.



Życzymy powodzenia i gratulujemy stypendium!



## Otwarcie oddziałów przedszkolnych w obornickiej „Dwójce”

**W Szkole Podstawowej nr 2 w Obornikach Śląskich 31 sierpnia b.r. odbyło się uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego dla oddziałów przedszkolnych.**

Wzięli w nim udział rodzice wraz z dziećmi, Burmistrz Arka-

dusz Poprawa, dyrektorka szkoły, pedagogi oraz nauczyciele.

Dzieci z kółka tanecznego prowadzonego przez Panią Agatę Krasucką zachęciły dzieci do wspólnego zaśpiewania piosenek.

Rodzice wraz z dziećmi mogli zobaczyć nowo wyremontowane

sale, przygotowane specjalnie dla dzieci rozpoczynających naukę w oddziałach przedszkolnych usytuowanych w budynku Szkoły Podstawowej nr 2.

Tekst i zdjęcia: Redakcja



## Pasowanie w Gołędzinowie



**Dzień 6 października b.r. dla dzieci z „Małego Przedszkola” w Gołędzinowie był wielkim przeżyciem.**

Licznie zgromadzeni rodzice oraz goście przybyli, aby móc uczestniczyć w pasowaniu swoich pociech na prawowitych przedszkolaków. Dzieci przy małej pomocy swoich nauczycielek zaprezentowały piękny występ artystyczny,

po którym nastąpiła najważniejsza chwila dzisiejszego dnia. Zastępca Burmistrza Henryk Cymerman pasował wszystkich na przedszkolaków, Soltys Gołędzinowa Janusz Jaworski wręczył pamiątkowe dyplomy a Adam Mazaj prezes Stowarzyszenia Rozwoju Wsi Gołędzinów przekazał pamiątkowe książeczki. Na zakończenie uroczystości na dzieci czekał mały poczęstunek.

Tekst i zdjęcia: Redakcja

## Dzień Przedszkolaka w Publicznym Przedszkolu w Obornikach Śląskich

**Dzień 20 września to ogólnopolski dzień przedszkolaka, dlatego w tym dniu Przedszkole Publiczne w Obornikach Śląskich zamieniło się w wieś indiańską, a przedszkolaki w Indian.**

Każda grupa reprezentowała inne plemię dlatego dziecięce ubrania przedstawiały różne kolory i tak: Biedronki – kolor czerwony,

Misie – kolor niebieski, Piraci – kolor zielony, Motylki – kolor biały i Sówki – kolor żółty. Na początek dało się słyszeć indiańskie pozdrowienie „WINGAPO!”; następnie Indianie tańczyli wspólnie taniec, poruszając się spontanicznie i swobodnie przy indiańskich rytmach zaklinali deszcz. Potem uczestniczyli we wspólnych zabawach w których musieli okazać spryt, odwagę oraz zwinność. Było weso-

ło i kolorowo. Przedszkolaki przypomnieli sobie również o swoich prawach – tak ważnych w życiu każdego człowieka – a także o obowiązkach, czyli kodeksie dobrego zachowania się. Na zakończenie panie złożyły dzieciom życzenia i wręczyły każdemu odznakę Super Przedszkolaka a dzieci udały się na zastużony poczęstunek.

Agnieszka Januszevska



## Ratownicy medyczni



**13 października obchodzimy Dzień Ratownictwa Medycznego.**

Ratownicy medyczni, to te osoby, które pędzą do nas na sygnale, by ratować nam życie, gdy jesteśmy w potrzebie. Często ryzykują własne życie i zdrowie, by tylko dotrzeć do potrzebującego na czas i udzielić mu pomocy.

W naszym przedszkolu grupy: Misie, Piraci, Motylki oraz Sówki gościły ratowników medycznych – Panią Beatę oraz Pana Marka.

Mieliśmy okazję wysłuchać informacji na temat udzielania pierwszej pomocy. Przedszkolaki uczyły się w jaki sposób można komuś pomóc zanim przyjedzie pogotowie ratunkowe. Jak należy sprawdzać

przytomność osoby poszkodowanej oraz w jaki sposób wzywać pomoc. Dzieci poznały numery telefonów ratunkowych oraz dowiedziały się w jaki sposób rozmawiać przez telefon z dyspozytorką (trzeba się przedstawić, powiedzieć ile ma się lat, powiedzieć gdzie się znajduje, co się stało i dlaczego potrzebuje pomocy). Maluchy obserwowały w jaki sposób wykonuje się sztuczne oddychanie oraz jak wyglądają oddechy ratownicze. Pani Beata wykonała na ochotników kilka rodzajów opatrunków, a dzieci osobiście sprawdzały poprawność wykonywania czynności ratunkowych. Dzięki takiemu spotkaniu nauczyliśmy się wielu ważnych rzeczy, które w przyszłości być może przyczynią się do uratowania komuś życia.

Agnieszka Januszevska

## Wycieczka lotnicza

**Na tegoroczne powitanie jesieni z inicjatywą opiekuna grupy Krystyny Korneckiej, dzieci z Małego Przedszkola w Gołędzinowie wraz z Rodzicami wybrały się na wycieczkę lotniczą do Warszawy.**

Jak na jesień przystało było chłodno, deszczowo i szaro, ale to nie przeszkodziło aby zobaczyć stolicę, bowiem przygotowania do wycieczki zaczęły się kilka miesięcy wcześniej.

Warto było chociażby dla samego przelotu, bowiem większość dzieci pierwszy raz miała okazję zobaczyć bezmiar przestrzeni jaka jest ponad chmurami.

Po wylądowaniu była przesiadka do kolejki miejskiej, którą wszyscy dotarli do centrum. Tu z całą grupą zrobiliśmy fotografie na tle Pałacu Kultury, potem była przesiadka do metra i zwiedzanie Ogrodu Saskiego oraz Grobu Nieznanego Żołnierza.

W strugach mżącogo deszczu przeszliśmy na starówkę pod kolumnę Zygmunta i Zamek Królewski. Idąc ulicą Nowy Świat zwiedziliśmy wystawę o Tadeuszu Kościuszcze. Oczywiście nie zabrakło przerwy na gorącą herbatę i małe co nieco. Następnie elek-

trycznym autobusem podjechalismy do biblioteki uniwersyteckiej, aby zobaczyć piękny otoczony zielenią gmach.

Niestety zabrakło już czasu aby odwiedzić ogrody na tarasach biblioteki, bowiem wszystko, co dobre, szybko się kończy.

Oczywiście nie obyło się bez niespodzianek, bowiem na lotnisku okazało się, że lot jest opóźniony prawie godzinę. Jednak dzielnym maluchom to nie przeszkodziło, aby zainteresować się literaturą dziecięcą. W księgarni, która mieści się w terminalu lotniska dzieci przeglądały i kupowały książeczki.

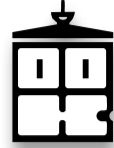
Po aktywnym oczekiwaniu zmęczeni, ale w dobrym humorze powróciliśmy samolotem do Wrocławia. Tu na pięknym lotnisku na pamiątkę zrobiliśmy parę zdjęć i wsiadliśmy do busa, który rozwiózł uczestników do rodzinnych miejscowości.

Duże podziękowania należą się rodzicom oraz Prezesom Małego Przedszkola Panu Adamowi Mazaj i Panu Januszowi Jaworskiemu, którzy do ostatniej chwili wraz z wychowawcą grupy czuwali nad dobrą organizacją całej wycieczki.

Tekst i zdjęcia: Krystyna Kornecka





OBORNICKI OŚRODEK KULTURY kultura-oborniki.pl

Obornicki Ośrodek Kultury \* Biblioteka im. J. Iwaszkiewicza \* Salonik Czterech Muz

ul. Dworcowa 26, 55-120 Oborniki Śląskie, tel. 71 310-12-51, e-mail: ook2005@o2.pl, www.kultura-oborniki.pl, www.facebook.com/kultura.oborniki.slaskie

## OOK proponuje udział w kołach zainteresowań



## STUDIO PIOSENKI

Zajęcia wokalne dla dzieci (7-16 lat), młodzieży i dorosłych (od 16 lat) prowadzi Aneta Góral.

**poniedziałki**

godz. 17.00-18.00 – dzieci

godz. 18.00-21.00 – młodzież

**środy**

godz. 16.00-17.00 – dzieci

godz. 17.00-21.00 – młodzież

TANIEC WSPÓŁCZESNY  
Z ELEMENTAMI  
TEATRU TAŃCA

Zajęcia prowadzi Piotr Gajda-Sus, dyplomowany aktor Teatru Muzycznego CAPITOL we Wrocławiu.

**wtorki, czwartki**

godz. 16.00

– zajęcia dla grupy młodziej

godz. 17.00 – zajęcia dla grupy

młodzieżowej i dorosłych

## STUDIO

## RUCHU I TAŃCA

Zajęcia taneczne z elementami rozciągania zumbi, latino, solo i jazzu dla młodzieży i dorosłych prowadzi Wanda Górna.

**wtorki** godz. 18.15-19.15

## ZAJĘCIA TANECZNE

## HIP HOP

Zajęcia prowadzi Sonia Baran.

**piątki**

godz. 15.15-16.00

– dla przedszkolaków (4-6 lat)

godz. 16.00-17.00

– dzieci w wieku szkolnym (7-11 lat)

godz. 18.00-19.00

– młodzież (12-15 lat)

godz. 19.00-20.30 – Zespół APLAUZ



## KOŁO

## MAŁEGO PLASTYKA

Zajęcia z rysunku i malarstwa dla dzieci i młodzieży w wieku od 7 do 15 lat prowadzi Bożena Przybylska.

**wtorki**

godz. 13.00-16.00

– dzieci w wieku szkolnym

godz. 16.15-17.30 – przedszkolaki

**środy**

godz. 13.00-16.00

– dzieci w wieku szkolnym

## DZIECIĘCE FANTAZJE

## PLASTYCZNE

Zajęcia prowadzi Monika Materny.

Kontakt: m.materny@kultura-oborniki.pl

**czwartki**

w godz. 14.00-15.00

– dla dzieci w wieku szkolnym,

15.30-16.30 – dla dzieci od 5 lat

## CERAMIKA

Zajęcia prowadzi Agnieszka Jermakowicz, tel. 510 75 88 63.

**środy**

godz. 16.00-17.30

– dla dzieci (od 5 lat) i młodzieży

**czwartki**

godz. 16.00-17.30

– dla dzieci (od 5 lat)

## MOZAIKA

Zajęcia prowadzi Agnieszka Jermakowicz, tel. 510 75 88 63

**poniedziałki**

godz. 16.00-17.30

– dla dzieci (od 5 lat) i młodzieży

**środy**

godz. 17.40-19.40 – dla dorosłych



## JOGA RELAKSACYJNA

Trener relaksacji Dorota Konwa, zapisy do poł. października: 697 709 843. Koszt zajęć-60 zł/m-c (20 zł za pojedyncze zajęcia) **poniedziałki** godz. 19.30-21.00

## JOGA KRĘGOSŁUPA

Prowadzi Dorota Gomulkiewicz wolontariusz i członek Stowarzyszenia NSAS, karnet 50 zł/ m-c, jednorazowe wejście 15 zł **środy** godz. 18.00 (od listopada)

## KLUB SENIORA

**wtorki** godz. 17.00 (spotkania co dwa tygodnie)KURS TAŃCA  
TOWARZYSKIEGO  
DLA DOROSŁYCH**poniedziałki** godz. 18.00-19.30TANIEC TOWARZYSKI  
DLA DZIECIZajęcia poprowadzi tancerka zawodowa i dyplomowany nauczyciel tańca – Magdalena Zachariasiewicz. kontakt: www.kt-extra.pl, biuro@kt-extra.pl, 604117504 **poniedziałki** godz. 17.00NAUKA GRY  
NA INSTRUMENTACHANDANTE  
Kontakt: Katarzyna Krajewska  
tel. 501 728 666  
FORTEPIAN, GITARAMODERATO  
Kontakt: Dorota Macalac  
tel. 728 322 389  
SKRZYPCEODPŁATNOŚCI  
ZA ZAJĘCIA**Plastyczne** – 20 zł/ m-c  
**Taneczne** – 25 zł/ m-c  
**Zespół APLAUZ** – 40 zł (wrzesień 2016), 50 zł (pozostałe miesiące)**Wokalne** – 20 zł/ m-c**Ceramiczne** – 25 zł/ m-c

(dzieci i młodzież)

**Mozaika** – 60 zł/ m-c (dorosli),

25 zł/ m-c (dzieci i młodzież)

**Studio ruchu i tańca** – 12 zł

za 1 zajęcia

**Taniec współczesny z elementami****teatru tańca** – 60 zł/ m-c**Teatralne** – 20 zł/ m-c**Filmowe** – 20 zł/ m-c**Fotograficzne** – 20 zł/ m-c**Klub Wesołej Zabawy** – 5 zł/ opłata

za 1 zajęcia

**Warsztaty Robotyki:****grupa młodsza** 6-8 lat

– 400 zł za kurs

(10 spotkań po 2 godz. lekcyjne)

**grupa starsza** 9-12 lat

– 600 zł za kurs

(10 spotkań po 3 godz. lekcyjne)

Można dokonywać płatności w ratach comiesięcznych (za sumę zajęć w danym miesiącu z góry) do 10 dnia każdego miesiąca.

Szczegółowe informacje można uzyskać w sekretariacie OOK.

Obornicki Ośrodek Kultury Halina Muszak – dyrektor ul. Dworcowa 26, 55-120 Oborniki Śląskie, tel. 71 310-12-51, ook2005@o2.pl, www.kultura-oborniki.pl



## Przed 100 laty prasa donosi

Wyszukane i przetłumaczone przez dr hab. Janusza Stopyrę artykuły pochodzą z gazetki „Bote” („Posłaniec”). Rocznik 24, nr 79-87, październik 1917

**Oborniki (Obornigk), 10. października 1917:** Wyniki kwesty z okazji urodzin feldmarszałka von Hindenburga. Całkowita suma pieniędzy zebranych od wszystkich kwestujących wyniosła aż 842,66 marek. Na zakup sprzedawanych podczas kwesty książek, kartek i obrazków wydano 80,95 marek, do Berlina przesłaliśmy więc 761,71 marek. Przy okazji dziękujemy wszystkim, którzy przekazali nam jakiegokolwiek datki. Osobne podziękowanie kierujemy do naszych sanatoriów, których aktywność podczas zbiórki była szczególnie wysoka. Urodziny feldmarszałka obchodzone były bardzo hucznie również w kręgach prywatnych. I tak np. pani dr Kopp zorganizowała w swojej pensji „Waldfrieden” rodzinny wieczór rozrywkowy, na który złożyły się m. in. zabawne skecze, śpiewy przy akompaniamencie lutni, a nawet małe przedstawienie teatralne. Miejscowe młode damy wykazały się przy tym niemałym talentem artystycznym i organizacyjnym. Kwesta w pensji „Waldfrieden” wyniosła łącznie 17 marek.

**Prusice (Prausnitz), 13. października 1917:** Sprzedaż żołnierskiej Książki von Hatzfeldt ze Zmiągach (Trachenberg) z okazji 70 rocznicy urodzin feldmarszałka von Hindenburga przeznaczony kwotę w wysokości 10 000 marek na rzecz poszkodowanych przez wojnę, którzy zamierzają osiedlić się w naszej okolicy.

**Prusice (Prausnitz), 13. października 1917:** Datażek do gazetki „Bote”. Z powodu powszechnie odczuwanego braku papieru na rynku dotychczasowy dodatek pt. „Nasze czasy w obrazie i słowie” nie będzie się już ukazywał, mimo że nasze wydawnictwo poczyniło wszelkie możliwe kroki, aby zapas papieru stworzyć. Udało się nam jednak uzyskać zastępnik wspólnego dodatku w ramach ilustrowanego pisma rozrywkowego „Przyjaciel domu”, którego pierwszy numer dołączony został do niniejszego wydania „Bote”.

**Prusice (Prausnitz), 20. października 1917:** Zabronione huśtawki. Centralny Zarząd Okręgu zabrania ustawiania i używania huśtawek o napędzie mechanicznym. Niestosowanie się do powyższego zarządzenia grozi karą do jednego roku więzienia.

**Prusice (Prausnitz), 20. października 1917:** Rekordowe zbiory. Zgodnie ze sprawozdaniem z dorzeża Renu i Menu podobne warunki pogodowe jak teraz miały miejsce w roku 1847. Po długiej, surowej zimie nastąpiła krótka wiosna bez przymrozków, podczas której kwiatostany drzew owocowych mogły się swobodnie rozwinąć, pogodny jesień przyniosła zaś obfite plony owoców. Rok 1917 różni się od roku 1847 jednak obecnie panującymi wysokimi ich cenami. W bieżącym roku odnotowuje się także rekordowe zbiory kartofli, o wyjądkach dochodzącej do 100 cetnarów z morgi.

**Prusice (Prausnitz), 24. października 1917:** Urodziny J.W. Cesarzowej. Z okazji urodzin Jej Wysokości Cesarzowej zarówno na instytucjach państwowych jak i na domach prywatnych wywieszono flagi. To już jej czwarte obchody urodzin w warunkach wojennych. Oby nasza matka narodu, strzegąca dobra i szlachetności, wzór wszelkich cnót kobiecych, jeszcze długo mogła nam służyć.

**Prusice (Prausnitz), 24. października 1917:** Wypadki na torach. W ostatnim czasie na niestrzeżonych przejazdach kolejowych mnożą się przypadki zderzeń pociągów z furmankami. Właściciele furmanek uprasza się więc o daleko idącą ostrożność.

**Oborniki (Obornigk), 31. października 1917:** Gościnne występy. Znanemu ośrodkowi koncertowemu Franzu Neumannowi z Wrocławia (Breslau) udało się zaprosić na

koncert w obornickim hotelu „Bellevue” słynnego tenora Fritza Trostorfia. Koncert odbędzie się w dniu 6 listopada 1917. W programie znalazły się m. in. utwory Wagnera, Schumannia i Schuberta. W koncercie wezmą również udział siostry Schneider z Wrocławskiego Teatru Miejskiego. Młode artystki mają już za sobą zakończone sukcesem tournée po dolnośląskich uzdrowiskach, a nawet występ przed cesarską parą w pałacu Primkenau.

**Prusice (Prausnitz), 31. października 1917:** Liczenie podróży. Celem stwierdzenia, jak nowe przepisy o ruchu kolejowym oddziałują na kursowanie pociągów, w całej Rzeszy Niemieckiej rozpoczyna się obecnie powszechne liczenie osób podróżujących pociągami pośpieszonymi. Liczenie odbywać się będzie do dnia 3 listopada włącznie.

**Prusice (Prausnitz), 31. października 1917:** Święto Reformacji. Przy wtórze hukul diał i pośród hałasu bitew toczącej się wojny obchodzimy 400-setną rocznicę Reformacji. Obchody tego święta byłyby niepełne bez wspomnienia skromnego mnicha z Wittenberga Marcina Lutera, który uderzeniem swego młotka o drzwi kościoła w Wittenberdze rozpoczął wielkie dzieło odbudowy, które poczynił od tamtych dni zyskało moc obowiązującą. Pośród toczącej się obecnie wojny nie brak głosów mówiących także i o tym, że wiara chrześcijańska się przetrwała i „zbankrutowała”. Nie miejsce w roku 1847. Po długiej, surowej zimie nastąpiła krótka wiosna bez przymrozków, podczas której kwiatostany drzew owocowych mogły się swobodnie rozwinąć, pogodny jesień przyniosła zaś obfite plony owoców. Rok 1917 różni się od roku 1847 jednak obecnie panującymi wysokimi ich cenami. W bieżącym roku odnotowuje się także rekordowe zbiory kartofli, o wyjądkach dochodzącej do 100 cetnarów z morgi.

**Prusice (Prausnitz), 17. października 1917:** Srebrne wesele. W dniu 18 października swoje srebrne wesele obchodzi rodzina malarza Kusche z Prusic. Życzymy dożekania w dobrym zdrowiu złotych godów.

**Prusice (Prausnitz), 17. października 1917:** Koniec ogłoszeń pogodowych. Z dniem 1 listopada 1917 zaprzestaje się ogłaszania prognoz pogody przez stacje telegraficzne. Służba prognoz pogody dla północnych Niemiec będzie jednak pracować nadal. Abonament prognoz można zamawiać w urzędach pocztowych.

**Oborniki (Obornigk), 20. października 1917:** Dzień św. Jadwigi w Trzebnicy. Tegoroczne obchody dnia św. Jadwigi w Trzebnicy zgro-





## Vanessa & Sorba

20 sierpnia odbył się w Obornickim Ośrodku Kultury rewiacyjny koncert w wykonaniu cygańskiego zespołu „Vanessa & Sorba”.

Grupa zawodowych muzyków zaprezentowała międzynarodowy folklor cygański, stare pieśni, romanse, czardasze i taniec. Sala Ośrodka Kultury wypełniła się po przysłowiowe brzegi. Koncert obejrzało ok. 250 osób.

Zespół koncertuje ponad 30 lat w uznanych miejscach w Polsce i Europie.

W 1988 r. nagrał płytę na żywo z najlepszym zespołem niemieckich cyganów Titi Winterstein Quintett pt. „Djinej tukowa Ciro live mit Vanessa & Sorba”, która zajęła pierwsze miejsce w Ameryce w kategorii Jazz-Folk. W 1997 roku grupa zajęła pierwsze miejsce i nagrodę publicz-

ności na Festiwalu „Złote Tężnie” w Ciechocinku. W 2005 roku Sorba jako wirtuoz gitary cygańskiej został mianowany „Królem Cygańskiej Gitary” na Międzynarodowym Festiwalu Rómskim w Ciechocinku. Od 2008 roku grupa często występuje na znanym Festiwalu „Sziget” w Budapeszcie odnosząc kolejne sukcesy.

My oglądając zaprezentowany program mogliśmy tylko potwierdzić talent i kunszt muzyczny zespołu.

W kolorowych strumieniach nowo zakupionych świateł grupa prezentowała się imponująco. Nasza publiczność oczarowana koncertem owacyjnie przyjęła grupę, a bisom nie było końca... Oczywiście zespołowi serdecznie gratulujemy całokształtu międzynarodowej muzycznej kariery

Halina Muszak z zespołem



## Wesele w bibliotece



„Sto siedemnaście lat temu w podkrakowskich Bronowicach odbyło się wesele, które odmieniło obraz polskiej literatury. Na kanwie tamtego wydarzenia wybitny dramaturg, poeta i malarz Stanisław Wyspiański stworzył swój arcydzieło – barwną, niezwykłą, żywą opowieść o Polsce i Polakach, o naszych sukcesach, ale też o niewykorzystanych szansach czy zaniedbaniach. W tym roku w drodze głosowania to właśnie Wesele Stanisława Wyspiańskiego zostało wybrane do wspólnej lektury podczas Narodowego Czytania 2017 r. (...)”. Tak m.in. pisał w liście do oborniczian prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Andrzej Duda, zachęcając do uczestniczenia w Narodowym Czytaniu.

I oborniczanie z ochotą wzięli udział w dorocznej imprezie pod patronatem Pary Prezydencji. Sceny z „Wesela” Stanisława Wyspiańskiego przez dwie godziny razem z całą Polską czytało dwadzieścia siedem osób, także przedstawiciele samorządu: przewodnicząca Rady Miejskiej Agnieszka Zakęś i Wiceburmistrz Henryk Cymerman. Imprezę w naszym mieście po raz piąty przygotowała Biblioteka im. Iwaszkiewicza – Obornicki Ośrodek Kultury. Po raz pierwszy odbyła się – trochę z powodu pogody – we wnętrzu: nowej siedzibie biblioteki w budynku odrestaurowanego dworca.

(AB)  
Fot. A. Buryło

### Obsada „Wesela” Stanisława Wyspiańskiego Narodowe Czytanie: 02 września 2017 r.

Stefania Dobrowolska – Czepiec, Zosia, Ryszard Chwałicki – Dziennikarz, Kasper, Kamil Kurzeja – Radczym, Halina Muszak – Hanecka, Klimina, Ksiądz, Maryna, Henryk Cymerman – Jasiek, Pan Młody, Poeta, Danuta Królikowska-Krzysztofiak – Radczym, Panna Młoda, Laura Sadza – Ksiądz, Radczym, Wojciech Turek – Poeta, Pan Młody, Agnieszka Nowak – Panna Młoda, Maryna, Michał Juszyński – Pan Młody, Beata Orlik-Kwolik – Zosia, Rachel, Jakub Rokita – Hanecka, Żyd, Poeta, Malwina Kudyba – Poeta, Andrzej Frosztega – Pan Młody, Gospodarz, Laura Hanke – Rachel, Ojciec, Krystyna Dolata – Radczym, Czepiec, Dorota Przespolewska – Dziać, Gospodarz, Czepiec, Aleksandra Frosztega – Ojciec, Ksiądz, Pan Młody, Eliza Kałużna – Żyd, Andrzej Buryło – Gospodarz, Jasiek, Poeta, Małgorzata Wietecha – Ksiądz, Kasper, Pan Młody, Agnieszka Zakęś – Hanecka, Radczym, Rachel, Panna Młoda, Helena Malawko – Gospodyni, Chochoł, Wiądo, Dziennikarz, Ludmiła Domagała – Klimina, Marysia, Stańczyk, Rycerz, II Agnieszka Buryło – Chochoł, Beata Rosiak – Jasiek.

## Koncert zespołu Kraków Street Band

24 września 2017 r. odbył się rewiacyjny koncert zespołu Kraków Street Band w wykonaniu wyjątkowo utalentowanej grupy młodych muzyków.

Jest to zespół, który w ekspresyjnym tempie stał się muzyczną wizytówką miasta Krakowa dla przybyszów z kraju i zagranicy.

Uliczne granie z początku miało być tylko sposobem na spędzenie wolnych dni między koncertami, szybko jednak spodobało się publiczności tak bardzo, że zespół od trzech lat nie zwalnając tempa zdobywa coraz większą popularność.

Trudno się temu dziwić – Muzyka Kraków Street Band urzeka pozytywną energią, swobodnie łącząc w sobie blues, bluegrass, jazz, folk czy nawet country. W corocznej ankiecie czasopisma „Twój Blues”

Kraków Street Band uzyskał kolejny tytuły „Odkrycie Roku 2014” i „Zespół Roku 2015”.

Obecnie muzycy pracują nad trzecią płytą, która oparta będzie głównie na autorskim materiale. Zespół wziął udział w licznych festiwalach krajowych.

### Festiwale zagraniczne:

- Sziget (Węgry), Festiwal Haizetara (Hiszpania), Uldum Street Music Festival (Dania),
- Eutin Bluesfest (Niemcy), Veszprémi Utcazene (Węgry), Sarnico Busker Festival (Włochy),
- Ferrara Buskers Festival (Włochy), Dixie und Swingfestival Furstenfeld (Austria),
- JazzFest Gronau (Niemcy), Sarnico Festival (Włochy)

### Skład zespołu Kraków Street Band:

Łukasz Wiśniewski – harmonijka, ukulele, Tomek Kruk – gitara dobro, Wojtek Szela – trąbka, Adam Partyka – werbel, Marcin Hilarycz – gitara, Tomek Drabik – saksofon, Miłosz Skwirut – kontrabas, Szymek Klekowiński – pułon

Zespół jest także finalistą telewizyjnego programu „Must be the music” oraz przeszedł eliminacje w programie „Mam talent”. Nasza publiczność przyjęła zespół owacyjnie. Byliśmy pod ogromnym wrażeniem kunsztu muzycznego tej wyjątkowej grupy. Rozstaliśmy się z nadzieją na kolejne spotkanie – koncert, który można uznać za szczególony w przestrzeni muzycznej.

Halina Muszak z zespołem OOK  
Zdjęcie: Marek Długosz



## Salonik Czterech Muz

Patronat Gminy Oborniki Śląskie  
55-120 Oborniki Śl. ul. Piłsudskiego 13  
tel. 669 346 544, www.kultura-oborniki.pl



### Repertuar listopad 2017

listopad	WYSTAWA OBRAZÓW Pauliny Saneckiej (mieszkancki Obornik Śl., absolwentki ASP Wrocław).
3 XI piątek 18.30	KONCERT JAKUBA KUSIORA (gitara i wokal). Piękne, intymne, spokojne granie. Młody artysta o niebywałej wrażliwości. Twórca tekstów i muzyki, który już wydał 2 albumy. Wykonuje muzykę w stylu pop, folk, indie rock. (Bilety: 15 zł, młodzież 10 zł)
9 XI czwartek 18.30	KONCERT MUZYKI ŻYDOWSKIEJ. Wystąpi zespół Klezmerado oraz Emilia Hamerlik (laureatka wielu konkursów krajowych i międzynarodowych). (Bilety: 20 zł, młodzież 15 zł)
16 XI czwartek 8.20, 9.20	PORANKI MUZYCZNE DLA SZKÓŁ pt. „PRZEBOJE MISTRZÓW”. Wystąpią: Mateusz Marut – skrzypce, Tomasz Marut – fortepian. Prowadzenie Aleksandra Żminkowska. (Bilety: 7 zł)
17 XI piątek 18.30	WIECZÓR LISZTOWSKI. Recital pianistyczny Andrija Luniowa, młodego ukraińskiego artysty, laureata konkursów pianistycznych. Autorskie słowo o muzyce – Juliusz Adamowski. (Bilety: 20 zł, ml. 15 zł)
24 XI piątek 18.30	KONCERT PIOSENKI PATRIOTYCZNEJ „PATRIA, OJCZYŻNA MA” w wykonaniu Marii Zygmianiak-Lesiak – sopran, prowadzenie koncertu, Piotr Sowiński – tenor, Michał Leoniak – akompaniament (Bilety: 15 zł, młodzież 10 zł)



KRZYSZTOF JAROSZYŃSKI

ZAJĄCÓWNA LEWIŃSKA POTOCKA KUKLIŃSKA

# PRZEBÓJ SEZONU

KOMEDIA NIEPRZEWIDYWALNA

BORYS JAMRÓZ BEYA-ZABORSKI DAMIECKI KORDEK

IBISZ DZIURMAN MIŁOWICZ

PREMIERA: 6 MARCA 2017

Obornicki Ośrodek Kultury zaprasza  
25.11.2017 godz. 19.00 bilety: 60 zł, balkon 40 zł  
Przy zakupie biletu zbiorowego w ilości 50szt. cena biletu 50 zł

Salonik Czterech Muz  
Patronat Gminy Oborniki Śląskie  
55-120 Oborniki Śl. ul. Piłsudskiego 13  
tel. 669 346 544, www.kultura-oborniki.pl

## KONCERT „PATRIA MOJA MIŁOŚĆ”

W programie pieśni patriotyczne  
i utwory Fryderyka Chopina

Z POCHODZENIA

Wystąpią:  
Maria Zygmianiak-Lesiak – sopran  
Piotr Sowiński – tenor  
Michał Leoniak – akompaniament

24.11.2017, piątek, godz. 18.30  
Bilety: 15 zł, ml. ucząca się 10 zł

11 ŚWIĘTO  
NIEPODLEGŁOŚCI  
LISTOPADA  
1918 – 2017

BURMISTRZ OBORNIK ŚLĄSKICH  
ZAPRASZA NA OBCHODY 99 ROCZNICY  
ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI

Program:

- 11.00 - Uroczysta Msza Św. za Ojczyznę kościół przy ulicy Trzebnickiej Śpiew (Chór Atena)
- 12.20 - Uroczysty apel pod Obeliskiem (uhonorowania, wystąpienia okolicznościowe)
- 12.40 - Występ Obornickiego Studia Piosenki - OOK
- 15.00 - Konkurs wiedzy historycznej
- 16.00 - Film dla dzieci w OOK - „Rodzinka nie z tej ziemi”
- 18.00 - Film dla dorosłych w OOK - „General Nil”

99 ROCZNICA  
ODZYSKANIA  
NIEPODLEGŁOŚCI

Obornicki Ośrodek Kultury





**GMINA  
OBORNIKI  
ŚLĄSKIE**

*Tu mi się podoba!*

Burmistrz Obornik Śląskich Arkadiusz Poprawa zaprasza

# OBORNICKI JARMARK BOŻONARODZENIOWY

09.12.2017 /Sobota/

Targowisko  
„Mój Rynek”  
w Obornikach Śląskich

godzina 12.00